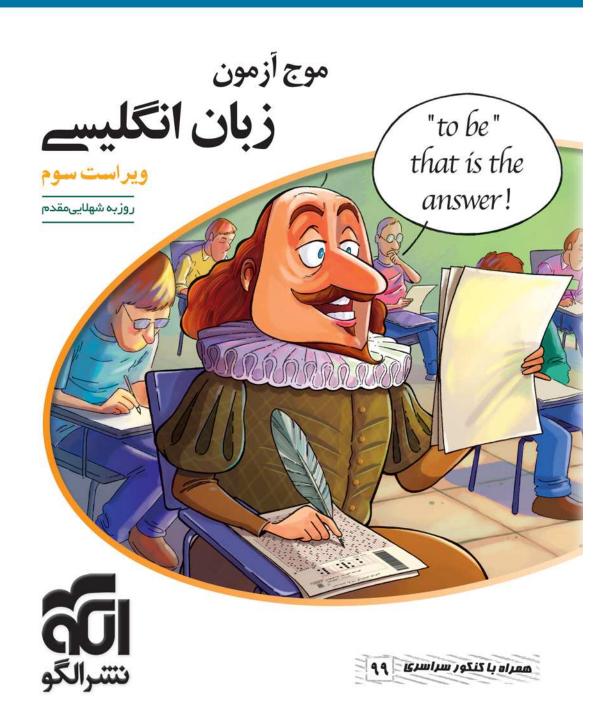
درسنامه + آزمونهای مبحثی و جامع + پاسخهای تشریحی



پیشگفتار 🧷

دوستان خوبم سلام،

امیدوارم حال همگی خوب باشد.

بسیاری از شما عزیزان هنوز درس زبان انگلیسی را برای کنکور به طور جدی مطالعه نکردهاید و بسیاری هم اگرچه زمانی را صرف این درس کردهاند، اما دائم در این فکر هستند که کدام منبع می تواند در فرصت کوتاه و دوران طلایی باقی مانده تا کنکور به بهترین شکل این درس مهم را جمع بندی کند. واقعیت این اسبت که آن منبع، شاید همین کتاب موج آزمون زبان انگلیسی باشد. روش تألیف کتاب نیاز هر دو گروه مذکور را به بهترین شکل بر آورده می کند. اجازه دهید بخشهای این کتاب را برایتان توضیح دهم. این کتاب شامل ۷ آزمون دهم، ۹ آزمون یازدهم، ۹ آزمون دوازدهم، ۵ آزمون جامع و ۱۴ آزمون جامع کنکور سراسری ۹۹ و ۱۹۹ (کلیهٔ رشتهها) میشود. در ابتدای هر درس، واژگان مهم در قالب جدول آموزشی گردآوری شده و در ادامه تستهای کنکورهای سراسری سالهای قبل به ترتیب آمده است. در مرحلهٔ بعد، درسنامهٔ گرامری مختصری در حد کتاب درسی ارائه شده که لازمهٔ تسلط بر آن حل تستهای جمع بندی گرامر بعد از هر درسنامه است. در انتها، آزمونهای جمع بندی هر درس در قالب ۲۵ سؤالِ مشابه با کنکور سراسری قرار دارد. با حل این آزمونها و بررسی پاسخنامهٔ مفصل تشریحی، تمامی آنچه که برای درس مورد نظر نیاز دارید در اختیار شماست! در انتهای کتاب نیز شش ضمیمهٔ مهم قرار داده ام:

- مجدول واژگان و اصطلاحات بخشهای شنیداری کتابهای درسی دهم تا دوازدهم -1
 - 🗡 🧽 جدول واژ گان بخشهای پنهان کتابهای درسی دهم تا دوازدهم
- $oldsymbol{\Psi}$ جدول کلماتی از کتابهای درسی که در یک معنی قابل شمارش و در معنی دیگر غیرقابل شمارش هستند.
 - 🔫 👝 آمار کنکور سراسری ۹۸ و ۹۹ (نظام جدید)
 - 🛆 🕒 واژگان مهم و خارج از کتاب کنکور سراسری ۹۸ و ۹۹ (نظام جدید)
 - 🥏 👝 سوالات گرامر کنکور سراسری نظام قدیم ۹۸ و ۹۹ (مرتبط با موضوعات کتابهای درسی نظام جدید)
 - ویژگیهای بارز این کتاب را که بیتردید برای شما مهم است ببینید:
 - را و تمامی تستها و درسنامههای ارائهشده در حد کتاب درسی هستند؛
 - انواع سؤالات رایج بخش ریدینگ در قالب ۳۰ آزمون تألیفی گردآوری شده؛ \circ (
- 🌱 🗨 در طراحی سؤالات و درسنامههای آموزشی، تمامی نکات مهم و سؤالانگیز کتاب کار آموزش و پرورش مد نظر قرار گرفته؛
- سؤالاتی از کنکورهای سالهای گذشته (در هر ۴ بخش گرامر، واژگان، کلوز تست و ریدینگ)، متناسب با محتوای کتابهای تازه تألیف؛ به صورت موضوعی و هدفمند در سراسر کتاب یخش شدهاند.

امیدوارم پس از مطالعهٔ این کتاب آزمون کنکور را با آرامش کامل در درس زبان تجربه کنید.

به امید قبولی شما در رشتهٔ دلخواهتان در دانشگاه.

روزبه شهلاییمقدّم

فمرست

 فصل اول: زبان انگلیست دهم 	
درس اول: Saving Nature	Y
درس دوم: Wonders of Creation	14
درس سوم: The Value of Knowledge	YY
درس چهارم: Traveling the World	٣٨
 فصل دوم: زبان انگلیسی یازدهم 	
درس اول: Understanding People	۵۸
درس دوم؛ A Healthy Lifestyle درس دوم	VY
درس سوم: Art and Culture	91
 فصل سوم: زبان انگلیسی دوازدهم 	
درس اول: Sense of Appreciation	117
درس دوم: !Look it Up	177
درس سوم؛ Renewable Energy	144
🥏 فصل چمارم: اَزمونهای جامع	
آزمون جامع ۱ (تألیفی)	199
آزمون جامع ۲ (تألیفی).	159
آزمون جامع ۳ (تألیفی)	۱۷۲

۱۷۵	آزمون جامع ۴ (تأليفي)
174	آزمون جامع ۵ (تأليفي)
141	آزمون جامع ۶ (ریاضی ۹۸)
114	آزمون جامع ۷ (انسانی ۹۸)
144	آزمون جامع ۸ (تجربی ۹۸)
190	آزمون جامع ۹ (هنر ۹۸)
194	آزمون جامع ۱۰ (زبانهای خارجی ۹۸)
199	آزمون جامع ۱۱ (خارج از کشور ۹۸)
199	آزمون جامع ۱۲ (انسانی خارج از کشور ۹۸)
7.7	آزمون جامع ۱۳ (ریاضی ۹۹)
Y • 0	آزمون جامع ۱۴ (انسانی ۹۹)
Y • A	آزمون جامع ۱۵ (تجربی ۹۹)
711	آزمون جامع ۱۶ (هنر ۹۹)
714	آزمون جامع ۱۷ (زبانهای خارجی ۹۹)
717	آزمون جامع ۱۸ (خارج از کشور ۹۹)
77.	آزمون جامع ۱۹ (انسانی خارج از کشور ۹۹)
	 فصل پنجم: پاسخ تشریحی تستهای جمعبندی (درسنامه قسمت گرامر و رایتینگ)
444	زبان انگلیسی دهم
444	زبان انگلیسی یازدهم
771	زبان انگلیسی دوازدهم

🔵 فصل ششم: پاسخ تشریحہ اَزمونها	
زبان انگلیسی دهم	779
زبان انگلیسی یازدهم	700
زبان انگلیسی دوازدهم	Y A.
آزمونهای جامع	W. Y
● فصل هفتم؛ ضمیمه	749
🔵 فصل هشتم: پاسخنامهٔ کلیدی	۳۷۸



Sense of Appreciation

حرس اول

ً لغات ممم كتاب درسى

accidentally (adv.)	تصادفاً	childhood (n.)	بچگی، کودکی، دوران بچگی
A.D. (abbr¹.)	. 11 . 1 . 2	choose (v.)	انتخاب كردن
(Anno Domini)	بعد از میلاد	collocation (n.)	(زبانشناسی)همنشینی،باهمآیی
active (adj.)	فعال، (دستور زبان) معلوم	combine (v.)	ترکیب کردن، ترکیب شدن
addition (n.)	جمع، اضافه	compound (adj. & n.)	(جمله) مرکب، ترکیب، مخلوط
advice (n.)	نصیحت، توصیه	confirm (v.)	تأیید کردن
again and again	بارها	connecting (adj.)	رابط، ربطدهنده
agreement (n.)	توافق، موافقت	countless (adj.)	بیشمار، بیاندازه
along with	همراه با، به اضافهٔ، در کنارِ	cry (v.)	گریه کردن
aloud (adv.)	بلند، با صدای بلند	cure (n. & v.)	درمان، درمان کردن
appreciation (n.)	قدردانی، درک، فهم	dedicate (v.)	وقف کردن، اختصاص دادن به
as follows	به شرح زیر	dedicated (adj.)	متعهد، متعصب
author (n.)	نویسنده	diary (n.)	دفتر خاطرات، دفتر یادداشت
belonging (n.)	(در شکل جمع) دارایی، تعلق	diploma (n.)	ديپلم
blessing (n.)	رحمت، توفيق، بركت	discover (v.)	کشف کردن
boost (v.)	بالا بردن، افزایش دادن، تقویت کردن	distinguish (v.)	تشخیص دادن، فرق گذاشتن، متمایز کردن
bring up (phr v.)	تربیت کردن، بزرگ کردن	distinguished (adj.) 3	برجسته، ممتاز
burst (v.)	ترکیدن، منفجر کردن	doer (n.)	انجامدهنده
burst into tears	ناگهان زیر گریه زدن	either (det. ⁴ & pron.)	یا، هریک (از دو)
by heart	از حفظ	elder (n. & adj.)	بزرگتر
by the way (idi.)	راستی	elderly (adj.)	
calmly (adv.)	به آرامی	elicit (v.)	(اطلاعات) بیرون کشیدن، به
cancer (n.)	(بیماری) سرطان	enert (v.)	دست آوردن
care for (phr v.) $\frac{1}{12}$	مراقبت کردن از، علاقه داشتن به	enjoyable (adj.)	لذتبخش
catch (v.)	گرفتن، (بیماری) دچار شدن	ethic (n.)	اخلاق، اصول اخلاقی
center (n.)	مرکز، وسط، کانون	feed (v.)	تغذیه کردن، غذا دادن به
chess (n.)	شطرنج	fix (v.)	تعمير كردن

¹⁻ abbr: abbreviaton مخفف

۲- در کنکور ۹۹، از اسم «care» به معنای «مراقبت، توجه» سؤال طرح شده بود.

۳– در کنکور ۹۹، از اسم «dedication» به معنای «تعهد، وفاداری» سؤال طرح شده بود.

forgive (v.)	بخشيدن	passive (adj.)	(دستور زبان) مجهول
found (v.)	تأسیس کردن، ایجاد کردن	pause (n. & v.)	مکث، مکث کردن
generate (v.)	تولید کردن	peaceful (adj.)	آرام، توأم با صلح
generation (n.)	تولید، نسل	physician (n.)	پزشک، طبیب
go together	با هم همراه بودن، به هم خوردن	pigeon (n.)	كبوتر
grandchild (n.)	نوه	pity (n.)	ترحم، دلسوزی، مایهٔ تأسف
guideline (n.)	رهنمود، دستورالعمل	It's a pity!	چقدر حیف!
hard of hearing (adj.)	سنگین گوش	poetry (n.)	شعر، هنر شاعری
hate (n. & v.)	نفرت، نفرت داشتن از	principle (n.)	اصل، قاعدہ
hear of	اسم (کسی یا چیزی را) شنیدن	process (n.)	فر آیند، جریان
heritage (n.)	میراث	provide (v.)	تأمين كردن
homeland (n.)	وطن، ميهن	quantity (n.)	کمیت، مقدا <i>ر</i>
hug (n. & v.)	آغوش، در آغوش گرفتن	rather than	به جایِ، به جای اینکه
identity (n.)	هویت	receive (v.)	دریافت کردن
inspiration (n.)	الهام	record (v.)	ثبت کردن، ضبط کردن
install (v.)	نصب کردن	regard (n. & v.)	توجه، ملاحظه، تلقى كردن
interestingly (adv.)	جالب است که	regarding (prep.)	در ارتباط با
kindly (adv.)	با مهربانی، لطفاً	religious (adj)	مذهبى
kindness (n.)	مهربانی	repeatedly (adv.)	بارها و بارها، به کرّات
kiss (n. & v.)	بوسه، بوسیدن	replace (v.)	جایگزین کردن، سر جای خود
lap (n.)	دامن، قسمتی از ران پا	Jepinee (v.)	گذاشتن
location (n.)	محل، موقعیت	reply (v.)	جواب دادن
loving (adj.)	با محبت، عاشقانه	responsibility (n.)	مسئوليت
lower (v.)	کم کردن، کم شدن	score (n. & v.)	(آزمون) نمره
meaningful (adj.)	بامعنی، معنیدار	sense (n. & v.)	حس، احساس، حس کردن
moral (n. & adj.)	اخلاق، (در شکل جمع) اصول	sense of appreciation	حس قدرشناسی
morar (n. ex au).)	اخلاقی، اخلاقی	series (n.)	سری، مجموعه
most importantly	از همه مهم تر اینکه	shout (v.)	فریاد کشیدن
not surprisingly	تعجبی ندارد که	signal (n. & v.)	علامت، علامت دادن
object (n.)	شیء، (دستور زبان) مفعول	sofa (n.)	كاناپه
once (adv.)	روزی، یک زمانی، یکبار	solution (n.)	راه حل
on the other hand	از طرف دیگر	sometime (adv.)	زمانی، یک روزی
ordinary (adj.)	معمولی، عادی	sound (v.)	به نظر آمدن

spare (v.)	مضایقه کردن، دریغ کردن	textbook (n.)	کتاب درسی
spare no pains	از هیچ تلاشی مضایقه نکردن	tool (n.)	ابزار، وسیله
strength (n.)	قدرت، نیرو	uncertainty (n.)	عدم قطعیت، تردید
such (det. & pron.)	چنین، اینطور، چنان، آنقدر	unnatural (adj.)	غیرطبیعی، غیرعادی
suddenly (adv.)	ناگهان	vase (n.)	گلدان
take a rest	استراحت کردن	what's wrong with you?	چت شده؟ چه شده است؟
tear (n.)	اشک	whereby (adv.)	که به موجب آن
teenager (n.)	نوجوان	while (n. & conj.)	مدت، در حالی که
temperature (n.)	دما	willing (adj.)	مایل، مشتاق
terrible (adj.)	وحشتناک، افتضاح	yet another	(برای تأکید) باز، مجدداً

لغات مهم کتاب کار

as (conj.)	چون، وقتی که	inform (v.)	مطلع كردن
cage (n.)	قفس	lack (n. & v.)	فقدان، نداشتن
cousin (n.)	فرزند خاله، عمه، دایی یا عمو	note (v.)	توجه کردن به
deserve (v.)	استحقاق داشتن	parrot (n.)	طوطی
duty (n.)	وظیفه، کار	present (adj.)	حاضر، فعلی
end in	ختم شدن به	robber (n.)	سارق
failure (n.)	شکست، ناکامی	steal (v.)	دزدیدن
fridge (n.)	يخچال	thus (adv.)	بنابراين
grateful (adj.)	قدردان	umbrella (n.)	چتر
gulf (n.)	خليج	unconditionally (adv.)	بدون قید و شرط
handle (v.)	از عهده بر آمدن، کار کردن با،	unreal (adj.)	غيرواقعى
nantic (v.)	(با دست) جابهجا کردن	within (prep.)	در، در محدودهٔ
hence (adv.)	(از حالا) بعد، دیگر، بنابراین		
honor (n. & v.)	افتخار، احترام، گرامی داشتن،		
مفتخر ساختن (n. ≪ v.)			
	•		

تستهای جمعبندی واژگان

0-1	When raw materials or foo	ds are, they are char	nged in a suitable manner fo	r a particular purpose. منر ۲۸
	1) replaced	2) processed	3) managed	4) stored
0-2	In our family, the	between father and his cl	hildren is of high value.	ریاضی ۹۰ - با تغییر
	1) measure	2) project	3) friendship	4) quantity
0-3	He wasn't dresse	d for the party.		انسانی ۹۰
	1) mentally	2) suitably	3) usefully	4) continuously
0-4	She was forced to have	with the secret pol	lice.	خارج ۹۰ - با تغییر
	1) obligations	2) predictions	3) destinations	4) connections
0-5	A: Do you have any new	s about Ted for me? B: N	o, I haven't seen him	ریاضی ۹۱ – با تغییر
	1) lately	2) calmly	3) commonly	4) suitably
0-6	My of books and	magazines is nothing in o	comparison with that of a	خارج ۹۱ – با تغییر
	1) collection	2) production	3) forgiveness	4) performance
0-7	This cloth has been slow	wly in order to mak	e it waterproof.	خارج ۹۱ – با تغییر
	1) welcomed	2) processed	3) researched	4) predicted
0-8	The President has been	fully the recent ad	vances.	ریاضی ۹۳ – با تغییر
	1) compared with	2) located by	3) paid attention to	4) informed of
0-9	It is to assume th	at he knew beforehand th	at this would take place.	تجربی ۹۳ – با تغییر
	1) regular	2) responsible	3) nervous	4) reasonable
0-10	I felt quite during	the marriage ceremony.		زبان ۹۳ – با تغییر
	1) economical	2) emotional	3) calligraphic	4) decorative
0-11	The sick man put his feet i	n cold water in the hope tha	t it would help his bo	ody temperature . زبان ۹۳ – با تغییر
	1) rank	2) lower	3) predict	4) boost
0—12	A teacher often feels	his students when they w	ork hard and achieve somet	thing important. زبان ۹۶ – با تغییر
	1) proud of	2) bored with	3) certain of	4) worried about
0—13	When he said he was not .	to answer that particu	ılar question, we switched o	on to other questions quickly.
				ریاضی ۹۵
	1) calm	2) exact	3) willing	4) suitable
0—14	-	•		money for his family. مِياضي إلا الم
	1) sense	2) basis	3) habit	4) amount
0—15				ork hard to change. منارج ۱۳
	1) willing	2) social	3) specific	4) responsible
0—16	_	covering emotions she of	lidn't want to show, but h	ne read them all and threw
	them back in her face.	a)	6)	تجربی ۹۷
	1) carefully	2) seriously	3) normally	4) wisely

0-17	If you your pet a	nimal on biscuits, it's not	surprising he's so fat.	هنر ۹۸ – با تغییر
	1) feed	2) offer	3) gain	4) skim
0-18	Though most people mi	ght not be to accep	ot the fact, the world today	is unfortunately controlled
	by the power of money.			انسانی ۸۸
	1) possible	2) willing	3) suitable	4) economical
0-19	If we accept that every	wrongdoer is merely sick	, it means that he cannot	be held his actions.
				انسانی ۹۸ - با تغییر
	1) related to	2) available to	3) voluntary for	4) responsible for
0-20	For such a famous, rich	n man, his personal life wa	as simple and ordir	انسانی ۹۸ – با تغییر
	1) heavily	2) proudly	3) naturally	4) surprisingly
0-21	The research has been	very expensive and the a	act itself is expensive, too.	. That's probably why they
	aren't to take the	effort and expense to do	something they aren't sure	will work. تجربی ۹۹ - نظام قدیم
	1) emotional	2) economical	3) voluntary	4) willing
0-22	Despite the fact that we	are no longer consciously	y aware of the external wo	rld during sleep, our minds
	continue to actively			تجربی ۹۹ - نظام قدیم
	1) require	2) practice	3) process	4) experience
0—23	I should like to think ab	out your suggestion befo	re I give a/an reply.	انسانی ۹۹ - نظام قدیم - با تغییر
	1) definite	2) generative	3) hospitable	4) emotionless
1)	1 3 4 7	7) 1 3 4	13) 1 2 4	19) 1 2 3
2)	1 2 4) 1 2 3	14) 2 3 4	20) 1 2 3
3)	1 3 4 9) 123	15) 2 3 4	21) 1 2 3
4)	1 2 3 1	0) 1 3 4	16) 1 2 4	22) 1 2 4
5)	2 3 4 1	1) 1 3 4	17) 🔵 2 3 4	23) 🔵 2 3 4
6)	<u>2</u> 3 4	2) 2 3 4	18) 1 3 4	
				

حرسنامۂ گرامر

ساختار مجهول (Passive Voice)

ساختار مجهول به صورت "to be + pp" است. منظور از "to be" کلیهٔ مشتقات آن یعنی "am, is, are, was, were, been, be, to be, being" و منظور از "to be + pp" است. در درس ۱ زبان دوازدهم، با مجهول زمانهای «حال ساده، گذشتهٔ ساده و حال کامل» سروکار داریم. جملهٔ معلوم زیر را در نظر بگیرید:

 $\underbrace{\frac{I}{-}}_{\text{obspec}} \ \underbrace{\frac{\text{the letter.}}{\text{blue}}}_{\text{obspec}}$

من نامه را فرستادم.

Lesson 1: Sense of Appreciation



در جملهٔ معلوم، ابتدا نهاد، سپس فعل و در ادامه مفعول ٔ و سایر اجزای جمله به کار میرود، اما در جملهٔ مجهول مفعول در ابتدای جمله ظاهر میشود و نقش فاعل جملهٔ مجهول را بازی می کند. جدول زیر را ببینید تا بهتر متوجه شوید:

زمان	جملهٔ مجهول	شكل منفى جملة مجهول	شكل سؤالى جملة مجهول
حال ساده	The letter is sent.	The letter is not sent .	Is the letter sent ?
گذشتهٔ ساده	The letter was sent.	The letter was not sent.	Was the letter sent?
حال كامل	The letter has been sent.	The letter has not been sent.	Has the letter been sent?



مى توانيم انجام دهندهٔ كار (يعنى فاعل جملهٔ معلوم) را در ادامهٔ جمله با حرف اضافهٔ "by" (به وسيلهٔ، توسط) بيان كنيم: ماشين توسط روزبه ييدا شد.

اگر فاعل غیر انسان باشد و به خودی خود قادر به انجام کاری نباشد، به جای "by" از "with" استفاده می کنیم.

Ehsan was killed with a stone. (NOT Ehsan was killed by a stone.)

احسان با سنگ کشته شد.



برای پرسش دربارهٔ فاعل جملهٔ مجهول، ۲ حالت داریم:

Active: Who wrote Moj Azmoon?

معلوم: چه کسی موج آزمون را نوشت؟

Passive: Who was Moj Azmoon written by? OR By whom was Moj Azmoon written?

مجهول: موج آزمون توسط چه کسی نوشته شد؟ یا توسط چه کسی موج آزمون نوشته شد؟



برخى افعال دومفعولى هستند؛ مثال:

آنها داستانی را به من گفتند.

داستانی به من گفته شد.

They told \underline{me} a \underline{story} .

مفعول ۲ مفعول ۱

این افعال غالباً یک مفعول انسانی (مفعول غیرمستقیم یا همان متمم فارسی) و یک مفعول شیئی (مفعول مستقیم یا همان مفعول فارسی) دارند. یس دو شکل مجهول برای آنها وجود دارد. یعنی یکبار مفعول غیرمستقیم اوّل جمله بیاید و یکبار مفعول مستقیم.

I was told a story. = A story was told to me.

فهرست این افعال در حد کتاب درسی عبارتاند از:

ask	پرسیدن	promise	قول دادن
buy	خريدن	sell	فروختن
give	دادن	send	فرستادن
lend	قرض دادن	show	نشان دادن
offer	پیشنهاد دادن	teach	آموزش دادن
pay	پرداخت کردن	tell	گفتن

۱ – آیا هر فعلی مفعولپذیر است؟ حتماً جوابتان منفی است! جملات مجهول فقط برای افعال متعدی (افعالی که مفعول میپذیرند) تعریف می شوند. افعالی مثل "appear ، arrive die ، live ، sit و ..." لازم هستند و نمی توانند در ساختار مجهول به کار روند.

The car was found by me. (NOT $\frac{...by I.}{...by I.}$)

۲- البته دقت كنيد كه اگر بخواهيم عامل انجام كار را به صورت ضمير بياوريم، فقط بايد از ضمير مفعولي استفاده كنيم. يعني:

دنبالهٔ سؤالی (Question Tag)

به جملههای سؤالی کوتاهی که در انتهای یک جملهٔ خبری میآیند، «دنبالهٔ سؤالی» میگویند. قبل از اینکه اساس شکل گیری آنها را بدانید، اول دستهبندی افعال کمکی را بشناسید:

am, is, are, was, were	has, have, had
do, does, did	can, could, may, might, will, would, must, should

خُب! براي ساخت دنبالهٔ سؤالي:

۱) فعل کمکی جملهٔ اصلی را مجدداً بنویسید. اگر جمله مثبت بود، فعل کمکی را به صورت منفی بنویسید، ولی اگر منفی بود، شکل مثبت آن را بنویسید. دقت کنید فعل کمکی به صورت مخفف در میآید':

He can sing well, can't he?

او مىتواند به خوبى آواز بخواند، نمىتواند؟

Sara hasn't passed the exam, has she?

سارا در آزمون قبول نشده است، شده است؟

۲) برای زمانهای «حال ساده» و «گذشتهٔ ساده»، چون فعل کمکی نداریم، از "do, does, did" استفاده می کنیم:

You recognized me, didn't you?

تو من را شناختی، مگر نه؟

۳) در صورت وجود عوامل منفی ساز مثل "no, nobody, no one, nothing, little, few, hardly, rarely, never" ساختار باز هم مثبت خواهد بود: You **never** loved him, **did** you? تو هیچوقت او را دوست نداشتی، داشتی؟

۴) اگر فاعل جمله "this, that" باشد از ضمير "it" و اگر "these, those" باشد، از "they" استفاده مي كنيم:

That film was boring, wasn't it?

آن فیلم کسل کننده بود، نبود؟

These are beautiful flowers, aren't they?

گلهای زیبایی هستند، نیستند؟

△) اگر فاعل جمله "there" باشد، آن را تغییر نمی دهیم:

There was a big cat, wasn't there?

یک گربهٔ بزرگ وجود داشت، وجود نداشت؟

, anybody, anyone, everybody, everyone" از it و برای ضمایر "anything, everything, something, nothing" از it و برای ضمایر nobody, no one, somebody, someone از they استفاده می کنیم:

Nothing bad happened, did it?

هیچ چیز بدی رخ نداد، داد؟

Nobody lives here, do they?

هیچکس اینجا زندگی نمی کند، زندگی می کند؟

۷) اگر جملهای مرکب داشتیم، جملهٔ پایه را مبنای ساخت دنبالهٔ سؤالی قرار میدهیم (جملهٔ پیرو معنای ناقصی دارد و معمولاً همیشه دارای یک حرف ربط مثل "after, before, as, although, when, while, if, ..." است):

She **phoned** while I was watching TV, **didn't** she?

هنگامی که من در حال تماشای تلویزیون بودم، او تلفن زد، نزد؟

جملهٔ پایه جملة ييرو

دنبالهٔ سؤالی

چون کمی خوابآلود بود متوجه شوخی نشد، شد؟

She **didn't** notice the joke because she was a bit sleepy, **did** she? جملهٔ پیرو

دنبالهٔ سؤالی اما اگر جملهٔ یایه شما با ضمیر "I" و افعالی مثل "I think, believe, feel, guess, (have) heard, (am) sure, suppose" ساخته شده باشد،

جملهٔ پیرو مبنا قرار می گیرد:

I've heard (that) he is sick, isn't he? (NOT I've heard he is sick, haven't I?) (Vision 2 – Page 32)

جملة يايه جملة ييرو دنبالهٔ سؤالی

من شنیدهام که او بیمار است، نیست؟

تستهای جمعبندی گرامر

0-1	A pane of glass while the boys were playing in the street.					
	1) broken	2) was broken	3) has been broken	4) is broken		
0-2	your tickets for the concert tomorrow paid for by you or your parents?					
	1) Be	2) Have	3) Were	4) Have been		
0-3	About 71 percent of the Earth's surface by water, and oceans about 96% of all Earth's water.					
	1) was covered	2) covers	3) are covered	4) is covered		



0-4	It that he has had	d an influence on many of	her chefs.	
	1) is claimed	2) claims	3) he claims	4) was claimed
0-5	It that it would be	e too costly to take the ca	se to trial.	
	1) agreed	2) has agreed	3) was agreed	4) has been agreed
0-6	Because Saeed	been banned from driving	, he is unable to rent a ca	r on holiday.
	1) was	2) was being	3) has	4) having
0-7	Reza and Ali are having	the lesson early tomorro	w,?	
	1) aren't Reza and Ali	2) aren't they	3) are Reza and Ali	4) are they
0-8	I don't think anyone wil	l volunteer,?		
	1) do l	2) do they	3) will they	4) will one
0-9	It's true that Ralph call	s us quite rarely, but mo	st students only call thei	r parents when they need
	something,?			
	1) do they	2) don't they	3) is it	4) isn't it
0-10	How can you think of m	arrying her? You've hard	y known her for five minu	ites,?
	1) can't you	2) can you	3) haven't you	4) have you

برای پاسخ تشریحی تستهای جمع بندی گرامر و رایتینگ به فصل ۵ رجوع شود.

1)	1 3 4	4) 2 3 4	7) 1 3 4	10) 1 2 3
2)	1 2 4	5) 1 2 4	8) 1 2 4	
3)	123	6) (1) (2) (4)	9) 1 34	



حروف ربط همپایهساز (Coordinating Conjunctions)

برای ترکیب کردن دو جملهٔ ساده (جملهای که یک فاعل و یک فعل دارد) و ساخت یک جملهٔ مرکب (جملهای که بیش از یک فعل و فاعل دارد) میتوانیم از حروف ربط استفاده کنیم. در حد کتاب درسی، کافی است کاربرد ۴ حرف ربط "and, but, or, so" را فرا بگیرید:

حرف ربط همپایهساز	مثال	كاربرد
and	We went to the park yesterday, and we had a wonderful time. ديروز به پارک رفتيم و زمان فوق $ $ العادهای را گذرانديم.	بیان اطلاعات اضافی، دو عمل مشابه یا متوالی
but	The problem was confusing, but Tom could solve it. این مشکل گیج کننده بود، ا <mark>ما</mark> تام توانست آن را حل کند.	بیان تضاد و مقایسه
or	He can buy the book, or he can borrow it from the library. او می تواند کتاب را بخرد، یا می تواند آن را از کتابخانه قرض بگیرد.	بیان انتخاب بین دو مورد
SO	Saeed studied hard for the exam, so he passed it. سعید برای امتحان سخت مطالعه کرد، بنابراین در آن پذیرفته شد.	بیان نتیجه گیری

وجه مشترک این چهار حرف ربط این است که قبل از آنها در صورت وجود نهاد در هر دو جملهٔ ساده، از ویرگول استفاده می کنیم:
Behnam's family went to the zoo last week, but they did not enjoy it. (NOT Behnam's family went to the zoo last week but they did not enjoy it.)
خانوادهٔ بهنام هفتهٔ گذشته به باغوحش رفتند، اما از آن لذت نبردند.

تحق (۲)

در صورت وجود نهادهای مشترک، میتوانیم نهاد دوم را به قرینه حذف کنیم. در این حالت، ویرگول نیز حذف می شود: ۱ get up early in the morning and make an omelet for myself. (NOT I get up early in the morning, and make an omelet for myself.)

من صبح زود از خواب بیدار می شوم و برای خودم املت درست می کنم.

البته این حالت برای "so" برقرار نیست. یعنی فاعل مشترک بعد از آن حذف نمیشود.

نجو (۳)

این چهار حرف ربط می توانند با حرف بزرگ و در ابتدای جملهٔ دوم قرار گیرند. البته دقت کنید که در این حالت مجاز به حذف فاعل مشترک نیستید: It's an old car. But it's very reliable. (NOT It's an old car. But is very reliable.)

این ماشین قدیمی است، <mark>اما</mark> بسیار قابل اعتماد است.

ه ۲

این کلمات میتوانند غیر از اتصال دو جملهٔ ساده، دو عنصر گرامری یکسان (مثل دو صفت، دو اسم و ...) را نیز به هم ربط دهند: When we keep Earth clean and safe, animals will live longer. (Vision 1 – Workbook – Page 12)

تحق (۵)

در صورت وجود بیش از دو جمله یا عنصر گرامری، غیر از دو بخش آخر جمله که توسط این حروف ربط به هم متصل میشوند، باید از What I do when I get home is watching TV, cooking supper and going to bed.

آنچه که من وقتی به خانه می روم انجام می دهم، تماشای تلویزیون، پختن شام و رفتن به رختخواب است.

تستهای جمعبندی رایتینگ

0-1	My camera was stolen	I lost all the photog	raphs from my last trip.	
	1) or	2) and	3) but	4) for
0-2	I am not allowed to see y	you anymore, shou	ıldn't come again.	
	1) so	2) so you	3) and	4) but you
0-3	Listen to the story	answer the questions ir	n complete sentences.	
	1) but	2) so	3) and	4) or
0-4	He looked through the w	vindow for a minute or two	o outside.	
	1) so went	2) so he went	3) and went	4) and he goes

I am a bit cold. May I leave the class early, wait until the class is over?

برای پاسخ تشریحی تستهای جمع بندی گرامر و رایتینگ به فصل ۵ رجوع شود.

3) or should I

1)	1 3 4	3) 1 2 4	5) 1 2 4
2)	1 3 4	4) 1 2 4	

2) and I should

1) and should I

4) or I should

مبحث آزمون: درس ۱ دوازدهم

صفحات مبحث آزمون: ٤١–١٥ (كتاب درسي)

سطح آزمون: متوسط



PART A: GRAMMAR AND VOCABULARY

Directions: Questions 1-12 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1), (2), (3), and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence. Then mark your answer sheet.

1	About 40 percent of the	nation's Nobel Prize winr	ners since 2000 ab	road.
	1) they bear	2) were born	3) that they bore	4) have been born
2	Information from	various retail outlets and	I onto the databas	e.
	1) were collected – have	been entered	2) were collected - ente	red
	3) was collected – entere	ed	4) was collected – has b	een entered
3	A: John isn't experience	ed enough to do this job,	is he? B: No,	
	1) I think he is	2) I don't think he is	3) I think he has	4) I don't think he has
4	You may join the activit	ies in the backyard,	. you may play inside.	
	1) so	2) or	3) but	4) and
5	Since we can get so muc	ch benefit from making ou	r cities greener, we shoul	dno pains to do so.
	1) forgive	2) grow	3) regard	4) spare
6	As you'll recall, I wante	d to meet you, so I went	backstage. This had nev	er happened to me before
	and has never happened	d since! You opened the d	oor, I tears and we	fell into each other's arms.
	1) lacked in	2) took care of	3) burst into	4) took the place of
7	Ajahn Brahm once sai	d, "Everyone makes mis	stakes. The wise are no	t people who never make
	mistakes, but those who	o themselves and I	earn from their mistakes.	"
	1) generate	2) forgive	3) translate	4) belong
8	Some government work	ers are and work h	nard, but most of them are	e just waiting to retire.
	1) dedicated	2) destructive	3) economical	4) comfortable
9	If an elderly but	cientist says that someth	ing is possible, he is alm	ost certainly right; but if he
	says that it is impossible	e, he is very probably wro	ong.	
	1) exciting	2) distinguished	3) uninterested	4) surprised
10	Your forehead feels pret	ty warm to me; let me	your temperature and s	ee if you're running a fever.
	1) add	2) do	3) take	4) make
11	The subtitles and caption	ns are designed to help s	upport the deaf or	of hearing community, and
	even allow speakers to	include a translation of a	presentation.	
	1) afraid	2) proud	3) poor	4) hard
12	My son, who is a CEO, i	s very busy and, sadly bu	it not, he doesn't d	call me very often.
	1) seriously	2) hopefully	3) unconditionally	4) surprisingly

PART B: CLOZE TEST

Directions: Questions 13-17 are related to the following passage. Read the passage and decide which choice (1), (2), (3), or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

Lichen are one of the few kinds of life that can survive in the mountains of Antarctica. These tiny plants live in small holes in the rocks. Outside, the extreme cold and (13) wind prevent any life at all from surviving. Inside the holes, these lichen manage to find enough water and (14) to keep alive, even though they (15) much of the time. This fact means that the lichen (16) extremely slowly and live a very long time. Scientists believe that a lichen may remain alive for thousands of years. (17), the lichen may be among the oldest forms of life on Earth.

(13	1) rapid	2) quick	3) strong	4) heavy
•	14	1) health	2) growth	3) strength	4) warmth
•	15	1) must freeze	2) have frozen	3) were frozen	4) are frozen
	16	1) function	2) explain	3) receive	4) compound
•	17	1) If this is true	2) For being true	3) Although this is true	4) In order to be true

PART C: READING COMPREHENSION

Directions: In this part of the test, you will read two passages. Each passage is followed by four questions. Answer the questions by choosing the best choice (1), (2), (3), or (4). Then mark your answer sheet.

PASSAGE 1:

Khawjeh Shams od-Din Muhammad Hafez was born in Shiraz sometime between the years 1310 and 1337. Very little reliable information is known about Hafez's life, particularly the early part. Judging from his poetry, he must have had a good education. It is said that, by listening to his father's recitations, Hafez had memorized the Holy Qur'an at an early age. Hafez also is believed to have known by heart the works of Molana, Sa'di, Attar, and Nezami.

As a young man, Hafez became a poet in the court of Abu Is'hak, which gave him fame and influence in his hometown. It is possible that Hafez also worked as a teacher in a Qur'anic school at this time. When Hafez was in his early thirties, Mubariz Muzaffar captured Shiraz and seems to have removed Hafez from his position. At the age of fifty-two, Hafez once again regained his position at court, and possibly received a personal invitation from Shah Shuja, who asked him to return. It is generally believed that Hafez died at age 69. His tomb is located in the Musalla Gardens of Shiraz, referred to as Hafezieh.

Themes of his Ghazals are the beloved, faith, and exposing hypocrisy. In his Ghazals, he deals with love, wine and tavern, which all represent ecstasy and freedom from restraint whether in actuality or in the voice of a lover speaking of divine love. His influence on the lives of Persian speakers can be found in "Hafez readings" (Fal-e Hafez) and the frequent use of his poems in Persian traditional music, visual art, and Persian calligraphy. His tomb attracts many visitors. Adaptations, imitations and translations of his poems exist in all major languages.

18 Hafez is said to have memorized the Holy Qur'an 1) after he'd become a well-known poet 2) while his father read it aloud 3) so that he'd be able to teach in Qur'anic schools 4) so as to gain a high position at court 19 Hafez is said to have memorized the poems of all the following poets EXCEPT 1) Ferdowsi 2) Attar 4) Sa'di 3) Nezami 20 When Muzaffar attacked Shiraz,........ 1) Hafez was 35 years old or less 2) He asked Hafez to keep his position 4) Hafezieh was just being built 3) Shah Shuja was removed from power 21 Hafezieh is where 1) poets read out their poems to Hafez 2) hafez's body was put into the ground

PASSAGE 2:

There is a big difference between the amount of sleep you can get by on and the amount you need to function optimally. According to the National Institutes of Health, the average adult sleeps less than seven hours per night. In today's fast-paced society, six or seven hours of sleep may sound pretty good. In reality, though, if you sleep that long, you are most probably not getting the sleep you need. Just because you're able to operate on six or seven hours of sleep doesn't mean you wouldn't feel a lot better and get more done if you spent an extra hour or two in bed.

While sleep requirements vary slightly from person to person, most healthy adults need between 7 to 9 hours of sleep per night to function at their best. Children and teenagers need even more. And despite the notion that our sleep needs decrease with age, most older people still need at least 7 hours of sleep. Since older adults often have trouble sleeping this long at night, daytime naps can help fill in the gap.

- 22 What is the main idea of the passage?
 - 1) Differences in sleep patterns
- 2) Ways to improve our sleeping habits
- 3) The amount of sleep humans need

3) young Hafez worked as a gardener

4) Reasons why we do not sleep enough

4) most of the gardens of Shiraz are located

- 23 According to the passage, the appropriate number of hours of sleep for people
 - 1) is on the rise in today's fast-paced society
- 2) is something between 6 to 7 hours per day
- 3) depends on their daily function
- 4) is not exactly the same
- 24 What does the author mean by "that long" in paragraph 1?
 - 1) As much sleep as required
 - 2) Six or seven hours of sleep
 - 3) Longer than seven hours of sleep per night
 - 4) The length of time you actually sleep in real life
- 25 With which of the following statements is the author more likely to agree?
 - 1) All people need daytime naps these days.
 - 2) As people age, they tend to sleep longer hours.
 - 3) Today's society is a fast-paced one because people cannot function optimally.
 - 4) Children and teenagers in general need more than 7 to 9 hours of sleep per day.



مبحث آزمون: درس ۱ دوازدهم

صفحات مبحث آزمون: ٤١–١٥ (كتاب درسي)

ازمون شماره سطح آزمون: متوسد

PART A: GRAMMAR AND VOCABULARY

Directions: Questions 1-12 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1), (2), (3), and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence. Then mark your answer sheet.

1	My bike! I am goi	ng to call the police.		هنر ۹۳
	1) stole	2) was stealing	3) has been stolen	4) was being stolen
2	Mona Lisa by Led	onardo da Vinci as far as l		زبان ۸۷
	1) was painted – know		2) was painted – am kno	wn
	3) has been pained – am	n known	4) has been painted – kr	now
3	You'll be able to watch t	he children for half an ho	ur while I fetch John from	n work,?
	1) don't l	2) don't you	3) won't you	4) won't I
4	I live in a flat on the top	floor; I don't have a garde	en, I have a balcon	y.
	1) but	2) and	3) or	4) so
5	Their findings is that clim	ate change endangers Am	erican agriculture, busines	s and citizens. The solution
	is to rapidly adapt to a lo	w-carbon, clean-energy ec	onomy that also would	jobs and the economy.
	1) repeat	2) signal	3) relate	4) boost
6	James M. Barrie once said	, "Love is not blind; it is an e	xtra eye, which shows us wh	nat is most worthy of"
	1) peace	2) regard	3) moral	4) guide
7	A people's relationship	to their is the same	e as the relationship of a	child to its mother.
	1) reason	2) togetherness	3) success	4) heritage
8	You will come to see that	at a man learns nothing fr	om winning. The act of lo	osing, however, can
	great wisdom.			
	1) replace	2) spare	3) elicit	4) attempt
9	A: Thank you for showing	ng me around the city. You	u're a wonderful host.	
	B: your flight is to	omorrow. I could show yo	ou so much more!	
	A: I will try to visit again	soon.		
	1) It sounds wrong to me	2) It's not surprising	3) It's a pity	4) It is so touching
10	She is hospitable ti	mes she has given up her ov	wn food when an unexpecte	d guest arrived at dinnertime.
	1) meaningful	2) famous	3) inspirational	4) countless
11	Tell her that Niloofar has	s always been a pleasure	to have in the class, and	how proud she should be
	of her because she has	been with excellen	t manners and parental g	juidance.
	1) reflected on	2) brought up	3) waited for	4) thanked for
12	Friends are the most imp	ortant part of your life. Trea	asure the tears, treasure th	e laughter, but most,
	treasure the memories.			
	1) respectfully	2) surprisingly	3) importantly	4) unconditionally

PART B: CLOZE TEST

Directions: Questions 13-17 are related to the following passage. Read the passage and decide which choice (1), (2), (3), or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

Many scientists, including Charles Darwin, have wondered why we cry tears. (13) is the biological or evolutionary purpose of tears? We could just (14) cry without any tears falling, but, in fact, (15) Scientists have proposed many theories about tears, but none of these theories (16) In evolutionary terms, the reason for tears remains a mystery. But studies have (17) that you don't need to be a new parent or an emotional sports fan to cry even when you feel happy—you just have to have feelings, and a face.

13	1)	What

2) Why

3) Which

4) That

14 1) besides

2) once

3) as well

4) hence

15 1) eyes filled with tears

2) filling eyes with tears

3) our tears in eyes fill with

4) our eyes fill with tears

16 1) is proving

2) is being proved

3) has been proven

4) proved

17

1) deserved

2) founded

3) honored

4) confirmed

PART C: READING COMPREHENSION

Directions: In this part of the test, you will read two passages. Each passage is followed by four questions. Answer the questions by choosing the best choice (1), (2), (3), or (4). Then mark your answer sheet.

PASSAGE 1:

How often one hears children wishing they were grown up, and old people wishing they were young again. Each age has its pleasures and its pains, and the happiest person is the one who enjoys what each age gives him properly.

Childhood is a time when there are few responsibilities to make life difficult. A child finds pleasure in playing in the rain, or in the snow. But a child has his pain: He is not so free to do as he wishes as he thinks older people are.

When the young man starts to earn his own living, he becomes free from the discipline of school and parents. If he breaks the laws of society as he used to break the laws of his parents, he may go to prison. If, however, he works hard, keeps out of trouble, he can have the great happiness of seeing himself make steady progress in his job and of building up for himself his own position in society.

With old age should come wisdom and the ability to help others with advice wisely given. Old people can watch their children and their grandchildren growing up around them. They feel the happiness of having come through the battle of life safely and of having reached a time when they can lie back and rest, leaving others to continue the fight.

- According to the passage, the happiest person is the one who
 - 1) enjoys the time of his childhood
 - 2) keeps out of trouble all through his life
 - 3) starts to earn his own living
 - 4) gets the most advantage of his age



19	Which of the following etatements shout old people is supported by the	0 0000000
(IJ	Which of the following statements about old people is supported by the	e passage r

- 1) They are usually satisfied with their past.
- 2) They are not as wise as middle-aged people.
- 3) They have the same wishes as young people.
- 4) They like to have young friends.
- 20 According to the passage, it is true that
 - 1) children are free to do as they wish
 - 2) when one gets retired, one will be less troubled in the battle of life
 - 3) children never taste the difficulties of life
 - 4) one should fight as long as one is alive
- 21 According to the passage, young people
 - 1) wish they were children
 - 2) find pleasure in playing games
 - 3) become free from the childhood discipline after finding a job
 - 4) do not like the jobs their parents have

PASSAGE 2:

One of the most important decisions at the time when people grow up and become adults is what job or career to choose. However, with so many possibilities to choose from, this decision is often a difficult one to make. In addition, there are many factors that may influence an individual in the choice of a career and some of these may be conflicting. For example, family pressure, the potential for earning money, and one's own personal interest may all be factors that pull an individual in three different directions when trying to decide what career path to follow.

Although it is often stated that by the time a person is a young adult they will know what they want to "do with their life," in fact, the process of finding a career may take a long time. It is not uncommon for an individual to try more than one career before finding the one that leads to job satisfaction.

Clearly young adulthood is a period of stress. It is a time for raising a family, finding and maintaining the "right" job, and keeping a balance among self, family, job, and society at large. It is a period of life that requires great energy. Fortunately, in terms of physical development, we are at something of a peak during our 20s and 30s.

As Levinson (1986) has stated, "early adulthood is the era of greatest energy and abundance and of greatest contradiction and stress."

- Why does the author mention "family pressure, the potential for earning money, and one's own personal interest," in paragraph 1?
 - 1) To give examples of adult responsibilities
 - 2) To explain why adults need to choose a career
 - 3) To introduce some of the factors that influence an adult's choice of a career
 - 4) To discuss the positive and negative effects of every career choice
- 23 The word "one" in paragraph 1 refers to
 - 1) factor
- 2) career
- 3) decision
- 4) possibility
- 24 Which of the following is NOT true, according to the passage?
 - 1) Early adulthood is a period in which adults undergo stress.
 - 2) Individual young adults do not all exactly know what they want to do with their life.
 - 3) Keeping a balance among self, family, job, and society can be a source of stress for young adults.
 - 4) It is highly unlikely for a young adult to change jobs before he/she starts the one he/she really comes to love.
- 25 The passage is primarily intended to
 - 1) inform
- 2) make a suggestion
- 3) introduce a finding
- 4) provide advice

مبحث آزمون: جامع کنکو ارمون جامع ا سطح آزمون: ساده سطح آزمون: ساده

PART A: GRAMMAR AND VOCABULARY

Directions: Questions 1-12 are incomplete sentences. Beneath each sentence you will see four words or phrases, marked (1), (2), (3), and (4). Choose the one word or phrase that best completes the sentence. Then mark your answer sheet.

1	We do not have all the	books that were requested	d; we are sending those .	are in stock.
	1) which they	2) that which	3) that they	4) that
2	If a practical cure	for cancer, we wouldn't	have as many patients as	s today.
	1) developed	2) are developing	3) were developed	4) have been developed
3	Television viewers are so	ometimes surprised to lear	n that natural history progr	ammes are often a lot
	soap operas or films.			
	1) most popular	2) as popular as	3) more popular than	4) popular that
4	Choose the most natura	al word order.		
	1) Is the cinema usually	open on Sundays?	2) Usually is the cinema	open on Sundays?
	3) Is the cinema open u	sually on Sundays?	4) Is usually the cinema	open on Sundays?
5	Beethoven's Ninth Sym	phony will be the first in a	a of concerts at th	e new concert hall.
	1) poetry	2) sense	3) series	4) tag
6	This young man	a diary, and he gave an i	nterview to a newspaper	in which he explained how
	he came to convert him	self to Islam.		
	1) made	2) kept	3) hated	4) noted
7	He stayed with me thro	ughout the time I was in t	he hospital !	
	1) Two heads are better	than one	2) A friend in need is a f	riend indeed
	3) Actions speak louder	than words	4) Too many cooks spoi	I the broth
8	As my dad said, we ha	ve a/an to leave t	the world better than how	w we found it. And he also
	reminded us to be give	rs in this life, not takers.		
	1) exemplification	2) pollution	3) obligation	4) direction
9	Richard Louv once sai	d that by letting our child	dren us to their o	own special places we can
	rediscover the joy and	wonder of nature.		
	1) lead	2) advise	3) bless	4) feed
10	We've discussed this p	roblem every so often, bu	t so far we've failed to	with a solution.
	1) figure out	2) end in	3) go through	4) come up
11	To me, this is a/an	idea for a nationa	l program whereby you	ng people would dedicate
	themselves to a year of	community service		
	1) inspiring	2) unfamiliar	3) following	4) missing
12	Just days after the ato	mic bombings of Hiroshi	ma and Nagasaki, Japan	stops fighting, and
	World War II is over.			
	1) alphabetically	2) specially	3) indirectly	4) unconditionally

PART B: CLOZE TEST

Directions: Questions 13-17 are related to the following passage. Read the passage and decide which choice (1), (2), (3), or (4) best fits each space. Then mark the correct choice on your answer sheet.

Exercise is defined as any movement that makes your muscles work and requires your body to burn calories. Although some types of exercise, including (13) in your home, may be good for your health, they may not be good for your children. (14) reports, each year, about 25,000 children in the United States are (15) by exercise equipment. The exercise bicycle is the most common (16) Many children (17) a finger or a toe in the wheels of these bicycles. So, if you have an exercise bicycle, you should not let your children play with it.

13	1)	in	exercising

2) exercising

3) to exercise

4) by exercising

14 1) Because of

2) Following

3) Besides

4) According to

15 1) hurt

2) risked

3) quit

4) rushed

16 1) injury caused by

2) cause of injury

3) cause of injured

4) being injured and caused

17 1) lost

2) must lose

3) have lost

4) were losing

PART C: READING COMPREHENSION

Directions: In this part of the test, you will read two passages. Each passage is followed by four questions. Answer the questions by choosing the best choice (1), (2), (3), or (4). Then mark your answer sheet.

PASSAGE 1:

Both men and women are living longer. However, women, on the average, live longer. In general, they can expect to live six or seven years more than men. The reasons for this are both biological and cultural.

One important biological factor that helps women live longer is the difference in hormones between men and women. Hormones are chemicals which are produced by the body to control various body functions. Between the ages of about 12 and 50, women produce hormones that are involved in fertility. These hormones also have a positive effect on the heart and the blood flow. In fact, women are less likely to have high blood pressure or to die from heart attacks.

The female hormones also protect the body in another way. They help the body to defend itself against some kinds of infections. This means that women generally get sick less often and less seriously than men. The common cold is a good example: women, on average, get fewer colds than men.

Women are also helped by their female genes. Scientists are still not exactly sure how genes influence aging, but they believe that they do. Some think that a woman's body cells have a tendency to age more slowly than a man's. Others think that a man's body cells have a tendency to age more quickly. Recent research seems to support both of these possibilities.

The cultural context can also influence life expectancy for men and women (life expectancy is the expected length of a person's life.) For example, women generally smoke cigarettes less than men.

Another factor that has influenced the lives of women is the lack of stress. Stress is well known to shorten lives. Until recently, women who worked were usually in less responsible, less stressful positions. At home, housework tends to keep women in better physical condition than men. This generally better physical condition is yet another factor in women's longer lives.

18 What does the passage mainly discuss?

- 1) The role of hormones and genes in making women healthy
- 2) Physiological and cultural differences between men and women
- 3) The main reasons why women, on average, live longer than men
- 4) The reasons why modern society leads to men's and women's long life and good health



- 19 According to the passage, men are more likely than women to
 - 1) die from serious diseases such as heart attacks
 - 2) control body functions without the use of hormones
 - 3) develop the necessary skills to manage job-related stress
 - 4) turn to cigarette smoking as a means to handle their social problems
- 20 The word "they" in paragraph 4 refers to
 - 1) women 2) genes
- 3) scientists
- 4) body cells
- 21 The passage provides enough informantion to answer which of the following questions?
 - 1) Why do men live longer at present than in the past?
 - 2) What is one reason why women are generally in better physical condition?
 - 3) Why does women's body produce fertility-related hormones between 12 to 50 years of age?
 - 4) Where were some research studies conducted to determine why women live a longer and healthier life than men do?

PASSAGE 2:

The invention of the incandescent light bulb by Thomas A. Edison in 1879 created a demand for a cheap, readily available fuel with which to generate large amounts of electric power. Coal seemed to fit the bill, and it fueled the earliest power stations (which were set up at the end of the nineteenth century by Edison himself). As more power plants were constructed throughout the country, the reliance on coal increased. Since the First World War, coal–fired power plants have accounted for about half of the electricity produced in the United States each year. In 1986, such plants had a combined generating capacity of 289,000 megawatts and consumed 83 percent of the nearly 900 million tons of coal mined in the country that year. Given the uncertainty in the future growth of nuclear power and in the supply of oil and natural gas, coal–fired power plants could provide up to 70 percent of the electric power in the United States by the end of the century.

Yet, in spite of the fact that coal has long been a source of electricity and may remain one for many years (coal represents about 80 percent of the United States' fossil fuel reserves), it has actually never been the most desirable fossil fuel for power plants. Coal contains less energy per unit of weight than natural gas or oil, it is difficult to transport, and it is associated with a host of environmental issues such as acid rain. Since the late 1960s, problems of emission control and waste disposal have sharply reduced the appeal for coal–fired power plants. The cost of ameliorating these environmental problems, along with the rising cost of building a facility as large and complex as a coal–fired power plant, has also made such plants less attractive from a purely economic perspective.

Changes in the technological base of coal–fired power plants could restore their attractiveness, however. Whereas, some of these changes are revolutionary and are intended mainly to increase the productivity of existing plants, completely new technologies for burning coal cleanly are also being developed.

- 22 What is the main idea of the passage?
 - 1) Coal-fired power plants are an important source of electricity in the United States and are likely to remain so.
 - 2) Generated electricity from coal is comparatively recent in the United States.
 - 3) Coal is a more economical fuel than either oil or nuclear power.
 - 4) Coal is a safer and more dependable fossil fuel than oil or gas.
- 23 It can be inferred from the passage that coal became the principal source of electricity in the United States because it
 - 1) required no complicated machinery
- 2) was comparatively plentiful and inexpensive

3) was easy to transport

- 4) burned efficiently
- In the author's opinion, the importance of coal–generated electricity could increase in the future for which of the following reasons?
 - 1) The possible substitutes are too dangerous.
- 2) The cost of changing to other fuels is too great.
- 3) The future availability of other fuels is uncertain.
- 4) Other fuels present too many environmental problems.
- 25 The underlined word "consumed" in line 7 is closest in meaning to
 - 1) used
- 2) decreased
- 3) prepared
- 4) deleted

دوازدهم

۲-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «آزمون هفتهٔ آینده سطح کلاسی شما را برای ترم آینده تعیین میکند، پس حسابی درس بخوانید، خوب استراحت کنید و سعی کنید که بهترین عملکردتان را داشته باشید.»

توضيح: بعد از فعل "try" به معنى «تلاش كردن» از مصدر با "to" استفاده مى كنيم.

۳-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «میتوانی فیلم را ببینی اگر که قول بدهی بعد (از آن) مستقیم به تخت خواب بروی.»

توضیح: بعد از "promise" فعل دوم به صورت مصدر با "to" به کار میرود.

**P-گزینه فی الله ترجمهٔ جمله: «از وقتی بیست سالم شد، دویدن و رمان خواندن به مدت بیست دقیقه در روز از فعالیتهای روزمره من بودهاند.» توضیح: با توجه به وجود دو فاعل "to read" و "to read" از فعل جمع استفاده می کنیم. ضمناً با توجه به بخش "...since I was..." در جای خالی نیاز به زمان «حال کامل» داریم.

۵-گزینهٔ به ترجمهٔ جمله: «یادگیری مفهوم شرطی نوع اول آسان است و اگرینهٔ به اندازهٔ کافی مطالعه کنید، میتوانید سؤالات این بخش را پاسخ دهید.» توضیح: بعد از "easy" (به عنوان صفت) از مصدر با "to" استفاده می کنیم. دقت کنید گزینهٔ (۳) صرفاً ترجمه شده از فارسی به انگلیسی است و معنای مناسبی ندارد.

پاسخ تستهای جمعبندی گرامر

در س

۱-گزینهٔ آ ترجمهٔ جمله: «هنگامی که پسرها در کوچه مشغول بازی بودند شبشه یک بنجره شکسته شد.»

توضيح: فعل "break" متعدى است و چون مفعول بعد از آن به كار نرفته است، وجه جمله مجهول است. ضمناً با توجه به زمان "were playing" صرفاً زمان «گذشتهٔ ساده» درست است.

۲-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «آیا هزینه بلیطهایت برای کنسرت فردا توسط تو داده شده بود یا والدینت؟»

توضیح: فعل "pay" متعدی است و ساختار جمله مجهول سؤالی است. در جای خالی با توجه به جمع بودن اسم "tickets" از "were" استفاده می کنیم. بد نیست بدانید بخشی از جمله که باعث طولانی تر شدن آن شده قابل حذف است. به جملهٔ زیر و بخش قابل حذف که در پرانتز قرار دادم دقت کنید. اگر این بخش را کنار بگذارید، راحت تر به گرینهٔ صحیح می رسید:

Were your tickets (for the concert tomorrow) paid for by you or your parents?

۳-گزینهٔ ۴ ترجمهٔ جمله: «حدود ۷۱ درصد از سطح کرهٔ زمین با آب پوشانده شده است و اقیانوسها حدود ۹۶ درصد از کل آب زمین را تشکیل می دهند.» توضیح: فعل "cover" به معنی «پوشاندن» متعدی است و مفعول بعد از آن به کار نرفته است. بنابراین، وجه جمله مجهول است. ضمناً جمله دلالت بر یک وضع کلی در زمان حال دارد پس از زمان حال ساده استفاده می کنیم. دقت کنید "71 percent" مفرد است.

۴-گزینهٔ ___ ترجمهٔ جمله: «ا**دعا میشود** که او روی خیلی از آشپزهای دیگر تأثیر داشته است.»

توضیح: به حالتهای مختلف جمله توجه کنید:

People claim that he has had an influence on many other chefs. (معلوم)

It is claimed that he has had an influence on many other chefs.

(مجهول)

He is claimed to have had an influence on many other chefs. (مجهول)

۵-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «موافقت شد (همگی موافق بودند) که بردن پرونده به دادگاه بیش از حد هزینه دارد.»

توضيح: مشابه تست ۴، ساختار جمله مجهول است. اما با توجه به "would" که آینده در گذشته دارد، از زمان «گذشتهٔ ساده» استفاده می کنیم.

۶-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «چون سعید از رانندگی منع شده است، نمی تواند در تعطیلات ماشین کرایه کند.»

توضیح: توجه کنید که برای مجهول کردن زمانهای کامل (یعنی حال و گذشتهٔ کامل) از عنصر "been" بعد از "has, have, had" استفاده می کنیم.

۷-گزینهٔ کی ترجمهٔ جمله: «رضا و علی فردا صبح زود درس دارند، ندارند؟» توضیح: فاعل دو شخص است، پس از ضمیر "they" استفاده می کنیم. فعل مثبت "aren't" نیز به "aren't" تبدیل می شود.

۸-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «فکر نمی کنم کسی داوطلب بشود، مگرنه؟» anyone, someone, no one, anybody, "توضیح: برای ضمایر مبهم "they" در دنبالهٔ سؤالی استفاده می کنیم. دقت کنید به دلیل "I don't think" فعل بخش جای خالی به صورت مثبت خواهد بود.

۹-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «درست است که رالف خیلی به ندرت به ما زنگ میزنند، اما اکثر دانش آموزان فقط وقتی به والدینشان زنگ میزنند که چیزی نیاز داشته باشند، این طور نیست؟»

توضیح: به موارد مشخص شده دقت کنید:

درس

It's true that Ralph calls us quite rarely, but most students only call their parents when they need something, **don't they**?

• ۱-گزینهٔ ۴ ترجمهٔ جمله: «چطور میتوانی به ازدواج با او فکر کنی؟ هنوز پنج دقیقه هم او را نشناختهای، شناختهای؟»

توضيح: قيد "hardly" منفى است، پس در دنبالهٔ سؤالى از فعل مثبت استفاده مى كنيم.

پاسخ تستهای جمعبندی رایتینگ

ترجمهٔ جمله: «دوربینم دزدیده شد و تمام عکسهای آخرین

۱-گزینهٔ کی ترجمهٔ جمله: «دوربینم دزدیده شد و تمام عکسهای آخرین سفرم را از دست دادم.»

توضیح: از حرف ربط "and" برای بیان دو عمل مشابه یا متوالی استفاده می کنیم. سایر گزینهها در این تست معنای مناسبی ندارند.

۲-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «از این به بعد اجازه ندارم که تو را ببینم، پس تو دیگر نباید بیایی.»

توضيح: براى بيان نتيجه گيرى از "So" استفاده مى كنيم. ضمناً بايد دقت كنيد كه بعد از "So" فاعل قابل حذف نيست.



ترجمهٔ متن ۱:

کارشناسان هنر هنگام خریدن تابلوهای نقاشی باید بسیار محتاط و هشیار باشند، چراکه فریب کاری در دنیای هنر بسیار معمول است. overpainting (رویه کاری) تنها یکی از مشکلات زیادی است که مدیران موزههای هنری که مسئول خرید و ارزیابی آثار هنری هستند با آن مواجهاند. آنها همچنین باید مراقب استفادهٔ نادرست از نام هنرمندان معروف، نسخههای جعلی، یا حتی اجزایی از تابلوهای نقاشی باشند که به عنوان اثری کامل فروخته میشوند. Overpainting که رایج ترین مشکل است از این حقیقت به وجود می آید که اغلب آثار هنری قدیمیتر به اندازهٔ زیادی تغییر کردهاند. وقتی که یک تابلوی نقاشی با دقت و بر اساس طراحی اصلی هنرمند مرمت یا تعمیر می گردد، به آن inpainting (پوشیده کاری) گفته می شود، اما وقتی این تعمیرات باعث تغییر ماهیت اثر با هدف بازاریسندتر کردن و با ارزشتر جلوه دادن آن شود، به آن overpainting می گویند. با این حال، امروزه دانش مدرن، به کمک خریداران آثار هنری می آید. نور فرابنفش و دستگاههای اشعهٔ ایکس میتواند این دستکاریها را تشخیص دهد. نوع دیگری از فریب کاری، که البته کمتر اتفاق میافتد قرار دادن نام یک هنرمند مشهور روی یک نقاشی نامرغوب و ضعیف است؛ کاری که در در دههٔ ۱۹۲۰ و ۱۹۳۰ بسیار پرتکرار بود، آن هم وقتی که سطح دانش هنری در ایالات متحده خیلی بالا نبود و خریداران آمریکایی به راحتی فریب دلالان هنری اروپایی را میخوردند. علاوه بر این نوع فریب کاریها، کپیهای تابلوهای نقاشی معروف گاهی به عنوان آثار هنری اصل فروخته می شوند، چرا که برخی استادان قدیمی یک منظرهٔ معروف را چند بار نقاشی می کردند. اگر خوب می فروخت یا شاگردانشان کارهای بهتر آنها (استادانشان) را کپی می کردند تا تمرین استایل و تکنیک کنند. علاوه بر این، دلالانی وجود دارند که یک نقاشی را به دو نیم یا چهار قسمت تقسیم می کنند، چراکه فروختن چهار نقاشی کوچک نسبت به فروختن یک نقاشی بزرگ برای آنها بسیار پرسودتر است.

۱۸-گزینهٔ ۲) ایدهٔ اصلی متن چیست؟ «تقلب در دنیای هنر و راههای مختلف آن».

<u>۱۹ - گزینهٔ ۳</u> معنای inpainting چیست؟ «تعمیر یک نقاشی بر اساس طراحی اصلی هنرمند.»

•۲-گزینهٔ (۱ در دههٔ ۱۹۲۰ و ۱۹۳۰ آمریکاییها به راحتی فریب دلالان هنری اروپایی را میخوردند، زیرا «دانش هنری نداشتند.»

<u>۲۱-گزینهٔ</u> و مرجع ضمیر it که در بند آخر زیرش خط کشیده شده است به نقاشی «یک منظرهٔ معروف» اشاره دارد.

رحمهٔ متن ۲:

تلویزیون به حدی رواج پیدا کرده است که اکنون بسیاری از کودکان بریتانیایی آن را با دیگر فعالیتهایشان، از جمله فعالیت در شبکههای اجتماعی پیوند زدهاند؛ یعنی از صفحهٔ نمایش لپتاپشان به صفحهٔ تلویزیون نگاه می کنند و دوباره سراغ لپتاپشان می روند. با اینکه آنها بر روی تماشای تلویزیون تمرکز دارند، افراد جوان اینک مایل نیستند که تنها یک برنامه را دنبال کنند؛ به ویژه پسران اغلب کانالها را تغییر می دهند تا دو برنامه را به صورت هم زمان دنبال کنند. تحقیقات انجام شده توسط آژانس تحقیقات بازار Childwise، نگرانیها را در اینباره افزایش می دهد که دوران کودکی به نحو روبه رشدی به حریم خصوصی و فعالیتهای بدون تحرک مربوط «طرح کودکان» اخیر دولت روی بهبود امکانات تفریحی به عنوان وسیلهای برای تضمین زندگی متعادل تر برای جوانانی که زمان زیادی را به تماشای تلویزیون می پردازند تمرکز کرده است. یافتههای تحقیقات کنونی نشان می دهد که میزان تماشای تلویزیون پس از سه سال کاهش در بین کودکان دوباره رو به افزایش است. این موضوع عمدتاً به پس از سه سال کاهش در بین کودکان دوباره رو به افزایش است. این موضوع عمدتاً به این دلیل است که دختران بیشتری سریالهای تلویزیونی تماشامی کنند.

استفاده از اینترنت نیز به سرعت در حال افزایش است. این یعنی کودکان بریتانیایی به طور میانگین پنج ساعت و بیست دقیقه از وقتشان در طول روز را جلوی صفحهٔ نمایش سپری می کنند؛ رقمی که بیش از پنج سال پیش چهار ساعت و چهل دقیقه بود. از طرف دیگر، مطالعه تفریحی (غیر در سی) به عنوان یک سرگرمی معمولی، همچنان در حال کاهش است. اگرچه از هر پنج کودک چهار کودک در زمان فراغت مطالعه می کنند، اما تنها یک چهارم این کار را به صورت روزانه و ۵۳٪ حداقل یک بار در هفته انجام می دهند.

۲۲-گزینهٔ ① اساساً متن به بحث در مورد چه موضوعی پرداخته است؟ «گسترش عادات بد بین کودکان».

<u>۲۳-گزینهٔ ۲</u> طبق متن، کدامیک از موارد زیر یک روند نزولی بین کودکان داشته است؟ «تعاملات اجتماعی»

۲<u>۵-گزینهٔ</u> کدام یک از موارد زیر به بهترین شکل نقش (کارکرد) عملکرد پاراگراف (۳) را در رابطه با پاراگرافهای (۱) و (۲) نشان میدهد؟ «نکات مطرح شده در آن پاراگرافها را بیشتر تصدیق میکند»

پاسخ آزمون ۱۷

1-گزینهٔ ۲۰۰۰ ترجمهٔ جمله: «تقریباً ۴۰ درصد از برندگان جایزهٔ نوبل کشور از سال ۲۰۰۰ در خارج از کشور متولد شدهاند.»

توضیح: ترکیب "to be born" (به معنای متولد شدن) متعدی است.دقت کنید که به دلیل ویژگی فعل مورد نظر (عمل متولد شدن در گذشته انجام شده) زمان گذشتهٔ ساده درست است. دقت کنید که خود ریشهٔ این ترکیب، یعنی فعل "bear" به معنای «به دنیا آوردن» است. یک مثال ببینید:

She might never be able to bear children.

او شاید هرگز قادر به **به دنیا آوردن** فرزند نباشد.

۲-گزینهٔ _ س ترجمهٔ جمله: «اطلاعات از بازارهای مختلف خرده فروشی جمع آوری شدند و به پایگاه داده وارد شدند.»

توضیح: اسم "information" غیر قابل شمارش است، پس فعل آن همیشه مفرد است. نصمناً، به دلیل وجود حرف ربط همپایه ساز "and"، دو فعل قبل و بعد دارای ساختار موازی هستند. دقت کنید که قبل از فعل دوم "was entered" حذف شده است (حذف به قرینه).

۲-گزینه کار به اندازهٔ کافی (A: جان برای انجام این کار به اندازهٔ کافی باتجربه نیست، هست؟ B: نه، من فکر نمی کنم باشد.»

توضیح: با توجه به جواب منفی "no"، در پاسخ باید از "I don'tthink" استفاده کنیم. ضمناً به دلیل وجود "isn't" در جملهٔ اول، گزینههای (۳) و (۴) نادرست هستند.

۴-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «شما میتوانید به فعالیتهای در حیات خلوت بپیوندید، یا میتوانید در داخل بازی کنید.»

توضیح: با توجه به کاربرد «اجازه دادن» فعل وجهی "may" و وجود دو انتخاب، از حرف ربط "or" استفاده می کنیم.

۵-گزینهٔ ۴ شرحمهٔ جمله: «از آنجایی که مامی توانیم از سبز تر ساختن شهرهایمان سود بسیاری ببریم، ما باید برای انجام این کار از هیچ تلاشی مضایقه نکنیم.»

741

dedicate (v.) اختصاص دادن، وقف کردن

The actress now **dedicates** herself to children's charity work. بازیگر زن اکنون خود را وقف کار خیریه کودکان می کند.

dedicated (adj.)

او یک سوسیالیست متعصب است. She is a dedicated socialist.

9-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «اگر دانشمندی سالخورده اما برجسته می گوید که چیزی امکان پذیر است، او تا حد زیادی درست می گوید؛ اما اگر او می گوید که کاری غیرممکن است، به احتمال زیاد اشتباه می کند.»

ترجمهٔ گزینهها:

۱) هیجانانگیز / ۲) برجسته / ۳) بیعلاقه / ۴) متعجب

وجه تمایز قائل شدن، تشخیص دادن وجه تمایز قائل شدن، تشخیص دادن

The factor that **distinguishes** this company from the competitors is customer service.

عاملی که این شرکت را از رقبایش <mark>تمایز میدهد</mark>، خدمات مشتری است.

I have trouble **distinguishing** between the two of them.

من در تشخیص دو تا از آنها مشکل دارم.

distinguished (adj.) برجسته، فرهیخته

He was known as a **distinguished** university professor, too. (Vision 3 – Page 20)

او همچنین به عنوان استاد دانشگاه <mark>برجسته</mark> شناخته شده بود.

<u>۱۰-گزینهٔ ۳</u> ترجمهٔ جمله: «پیشانی شما برای من نسبتاً گرم است؛ اجازه بدهید دمای بدنتان را بگیرم و ببینم تب دارید یا نه.»

ترجمهٔ گزینهها در حالت مصدری:

۱) اضافه کردن / ۲) انجام دادن / ۳) گرفتن / ۴) ساختن

دمای بدن کسی را گرفتن دمای بدن کسی را گرفتن

While the nurse is **taking her temperature**, they start talking. (Vision 3 – Page 19)

درحالی که پرستار دمای بدن او را می گیرد، آنها شروع به صحبت می کنند.

11-گزینه به حمایت از جمه جمله: «زیرنویسها و عنوانها برای کمک به حمایت از جامعهٔ ناشنواها یا کمشنواها طراحی شدهاند و حتی به سخنرانان اجازه می دهند تا ترجمهٔ یک سخنرانی را نیز در آنجا قرار بدهند.»

ترجمهٔ گزینهها:

ترسیده / ۲) مغرور / ۳) ضعیف / ۴) سخت

hard of hearing

We have to speak louder, because my grandmother is **hard** of hearing. (Vision 3 – Page 21)

ما مجبوریم بلندتر صحبت کنیم، زیرا مادربزرگ من کمشنوا است.

<u>۱۲-گزینهٔ</u> آ ترجمهٔ جمله: «پسر من، که یک مدیرعامل است، بسیار مشغول است و متأسفانه، اما نه تعجب آور، او اغلب با من تماس نمی گیرد.» ترجمهٔ گزینهها:

۱) بهطور جدی / ۲) امیدوارانه / ۳) بی قید و شرط / ۴) تعجب آور توضیح: به تست ۱۷ از آزمون شماره ۱۵ توجه کنید.

ترجمهٔ گزینهها در حالت مصدری:

۱) بخشیدن / ۲) رشد کردن / ۳) ملاحظه کردن / ۴) مضایقه کردن، چشم پوشی کردن مضایقه کردن، چشم پوشی کردن، اختصاص دادن spare (v.)

No one knows why the gunman shot some people and spared others.

هیچکس نمیداند که چرا مرد مسلح بعضیها را کشت و از کشتن دیگران صرفنظر کرد.

Can you spare (me) a few minutes?

ممكن است چند دقيقه (از وقتت را) به من **اختصاص دهي؟**

spare no pains/effort نوهیچ تلاشی مضایقه نکردن

Dr. Gharib was also a generous man. He **spared no pains** to cure sick children. (Vision 3 – Page 19)

دکتر غریب نیز یک مرد سخاوتمند بود. او برای درمان کودکان مریض از هیچ تلاشی مضابقه نکرد.

۷-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «همانطور که به یاد خواهی آورد، من میخواستم ملاقاتت کنم، بنابراین به پشت صحنه رفتم. این (اتفاق) قبلاً و تا به حال هرگز برای من اتفاق نیفتاده بود! تو در را باز کردی، من ناگهان به گریه افتادم و ما در آغوش یکدیگر افتادیم.»

ترجمهٔ گزینهها در حالت مصدری:

۱) فاقد... بودن (7) مراقبت کردن (7) **ناگهان به گریه افتادن** (7) جای گرفتن، جایگرین شدن

ترکیدن، منفجر کردن، ناگهان اتفاقی افتادن کردن، ناگهان اتفاقی

The balloon burst. ... بالون تركيد.

burst into tears: to cry suddenly ناگهان به گریه افتادن

Aida burst into tears when she saw her score.

(Vision 3 – Page 23)

آیدا وقتی نمرهاش را دید، ناگهان به گریه افتاد.

۷-گزینهٔ کا ترجمهٔ جمله: «آژان برام یکبار گفت: «هرکسی اشتباه می کند. عاقل کسانی نیستند که هرگز اشتباه نمی کنند، بلکه کسانی هستند که خودشان را می بخشند و از اشتباهاتشان درس می گیرند.»

ترجمهٔ گزینهها در حالت مصدری:

۱) تولید کردن / ۲) بخشیدن / ۳) ترجمه کردن / ۴) تعلق داشتن

forgive (v.)

خشمگین نبودن از کسی Mom forgave me for breaking the vase. (Vision 3 – Page 23) مادر، من را برای شکستن گلدان بخشید.

forgiveness (n.)

It was a terrible sin, she said, which means we've got to pray for forgiveness.

او گفت این یک گناه وحشتناک است و این حرف یعنی ما باید برای بخشش دعا کنیم.

۸-گزینهٔ آ ترجمهٔ جمله: «برخی کارگران دولتی متعهد هستند و سخت کار می کنند، اما اکثر آنها فقط منتظر بازنشستگی هستند.»

ترجمهٔ گزینهها:

١) متعهد / ٢) مخرب / ٣) اقتصادی / ۴) راحت



ترجمهٔ کلوز تست:

گلسنگهایکی از انواع نادر حیات هستند که می توانند در کوهستانهای جنوبگان زنده بماند. این گیاهان کوچک در حفرههای ریزسنگها زندگی می کنند. در بیرون، سرمای شدید و بادهای شدید^(۱۲) بهطور کلی از زنده ماندن هر موجود زندهای جلوگیری می کنند. در درون حفرهها، این گلسنگها می توانند آب کافی و گرما^(۱۲) پیدا کنند تا زنده بمانند، با این وجود که بسیاری اوقات یخزده هستند^(۱۵). این حقیقت به این معناست که گلسنگ به شدت کند عمل می کند^(۱۲) و بسیار طولانی عمر می کند. دانشمندان اعتقاد دارند که گلسنگ می تواند هزاران سال زنده بماند. اگر این درست باشد^(۱۲)، گلسنگ ممکن است جزء قدیمی ترین گونهٔ حیات در زمین باشد.

١٣-گزينه ٣ ترجمهٔ گزينهها:

۱) تند / ۲) سریع / ۳) شدید، قوی / ۴) سنگین

توضیح: بههم آییهای "strong wind" و "heavy rain" که در متن درس ۱ دوازدهم نیز آمدهاند توجه کنید.

۱۴-گزینهٔ ۴ ترجمهٔ گزینهها:

۱) سلامتی / ۲) رشد / ۳) قدرت / **۴) گرما**

۱۵-گزینهٔ ۴

توضيح: فعل "freeze" در اينجا متعدى است و مفعول بعد از آن به كار نرفته است. بنابراين، وجه جمله مجهول است. ضمناً چون تست اشاره به يک وضعيت كلى دارد، از زمان حال ساده استفاده مى كنيم.

1۶-گزینهٔ (۱) ترجمهٔ گزینهها درحالت مصدری:

۱) عمل کردن (۲) توضیح دادن (۳) دریافت کردن (۴) ترکیب شدن
 توضیح: به تست ۹ از آزمون شماره ۱۰ رجوع کنید.

<u>۱۷-گزینهٔ</u> و توضیح: به معنای گزینهها و ارتباط آنها با جملهٔ قبل و بعد از جای خالی توجه کنید.

ترجمهٔ متن ۱:

خواجه شمسالدین محمد حافظ در بین سالهای ۱۳۱۰ و ۱۳۳۷ در شیراز متولد شد. اطلاعات قابل اعتماد بسیار کمی در مورد زندگی حافظ در دست است، به خصوص دوران اولیه زندگیاش. با قضاوت از روی شعرهایش، احتمالاً باید تحصیلات خوبی داشته باشد. گفته شده است که با گوش دادن به تلاوتهای پدرش، حافظ کتاب قرآن کریم را در سنین پایین حفظ کرده است. همچنین معتقدند که حافظ آثار مولانا، سعدی، عطار و نظامی را از بر بوده است.

به عنوان یک مرد جوان، حافظ شاعر دربار ابواسحاق شد که در شهر خودش شهرت و نفوذ نصیب او کرد. ممکن است که حافظ در آن زمان به عنوان معلم در مدرسهٔ قرآنی کار کرده باشد. وقتی حافظ در اوایل دههٔ سیسالگیاش بود، «مبارز مظفر» شیراز را تسخیر کرد و ظاهراً حافظ را از شغلش برکنار کرد. در سن ۵۲، حافظ بار دیگر موقعیتش را در دربار پس گرفت و احتمالاً یک دعوتنامهٔ شخصی از شاه شجاع دریافت کرده باشد که از او خواست بازگردد. عموماً باور دارند که حافظ در سن ۶۹ سالگی فوت کرد. آرامگاه او در باغهای مصلی شیراز واقع شده است که به آن حافظیه گفته می شود. موضوع غزلیات او درباره عشق، ایمان و توضیح ریاکاری است. او در غزلیاتش از عشق، می و میخانه استفاده می کند که همه نشاندهندهٔ شور و هیجان و آزادی از بندها است، چه در واقعیت و چه از زبان یک عاشق که از معشوق الهی سخن می گوید. تأثیرگذاری او در در واقعیت و چه از زبان یک عاشق که از معشوق الهی سخن می گوید. تأثیرگذاری او در موسیقی سنتی فارسی، زندگی فارسی زبانان در «فال حافظ» و استفادهٔ پر تعداد از اشعار او در موسیقی سنتی فارسی، هنرهای تجسمی و خطاطی فارسی یافت می شود. آرامگاه او پذیرای بازدیدکنندگان بسیاری است. اقتباسها، تقلیدها و ترجمههای اشعار او در تمامی زبانهای اصلی وجود دارد.

۱۸-گزینهٔ ۲ گفته میشود که حافظ کتاب مقدس قرآن را حفظ کرد «هنگامی که پدرش آن را با صدای بلند میخواند.»

19-گزینهٔ گفته می شود که حافظ اشعار تمامی شعرای زیر را از حفظ بوده است، به جز «فردوسی.»

• ٢ - گزینهٔ () وقتی مظفر به شیراز حمله کرد «حافظ ۳۵ سال یا کمتر سن داشت.»

۲۱-گزینهٔ ۲ کا حافظیه جایی است که «حافظ در آن دفن شده است.»

ترجمهٔ متن ۲:

پک اندازه نیست.»

تفاوت بزرگی وجود دارد میان میزان خوابی که میتوانید داشته باشید و میزان خوابی که بایستی برای عملکرد بهینه داشته باشید. طبق گفتهٔ موسسهٔ ملی بهداشت، یک فرد بالغ معمولی هر شب کمتر از هفت ساعت میخوابد. در جامعهٔ پرسرعت امروزی، شش یا هفت ساعت خواب ممکن است خیلی خوب به نظر برسد. اما در حقیقت، اگر بتوانید به این میزان بخوابید، به احتمال خیلی زیاد به اندازهای که نیاز دارید نخوابیدهاید. اینکه با این میزان بخوابید، به احتمال خیلی زیاد به اندازهای که نیاز دارید نخوابیدهاید. اینکه با شش یا هفت ساعت خواب می توانید فعالیت داشته باشید به این معنا نیست که اگر یک یا دو ساعت بیشتر در تخت خواب می گذرانید احساس خیلی بهتری نمی کردید. با اینکه نیاز به خواب از فرد به فردی دیگر اندکی تفاوت دارد، اغلب بزرگسالان سالم به کودکان و نوجوانان حتی به خواب بیشتری احتیاج دارند. و برخلاف این باور که نیاز ما کودکان و نوجوانان حتی به خواب بیشتری احتیاج دارند. و برخلاف این باور که نیاز ما خواب نیاز دارند. از آنجایی که بزرگسالانی که سن بالاتری دارند با خوابیدن به این مدت در طول شب مشکل دارند، چرتزدنهای کوتاه طی روز می تواند این خلاً را پر کند.

۲۲-گزینهٔ ۳ موضوع اصلی متن چیست؟ «میزان خوابی که انسانها نیاز دارند.» ۲۲-گزینهٔ ۴ طبق متن تعداد ساعت مناسب برای خواب برای افراد «دقیقاً

۲۴-گزینهٔ ۲ منظور نویسنده از «این میزان» در پاراگراف اول چیست؟ «شش یا هفت ساعت خواب»

<u>۲۵ – گزینهٔ</u> و نویسنده احتمالاً با کدام عبارت زیر بیشتر میتواند موافق باشد؟ «بهطور کلی کودکان و نوجوانان به بیش از ۷ الی ۹ ساعت خواب در روز نیاز دارند.»

پاسخ اَزمون ۱۸

<u>۱-گزینهٔ</u> علی ترجمهٔ جمله: «دوچرخهام **به سرقت رفته است**! میخواهم به پلیس زنگ بزنم.»

توضیح: فعل "steal" به معنای «دزدیدن» متعدی است و چون مفعول بعد از آن به کار نرفته است، وجه جمله مجهول است. گزینهٔ (۴) و (۴) مجهول هستند. گزینهٔ (۴) شکل مجهول زمان گذشتهٔ استمراری است که به لحاظ معنایی در اینجا نادرست است.

۲-گزینه یا ترجمهٔ جمله: «تا جایی که من میدانم، مونالیزا توسط لئوناردو داوینچی نقاشی شد.»

توضیح: اولاً، عمل طراحی و نقاشی «مونالیزا» در گذشته رخ داده و تمام شده؛ پس فعل گذشتهٔ ساده صحیح است. ثانیاً، اصطلاح "as far as I know" یعنی «تا جایی که من می دانم». با این اصطلاح در بخش شنیداری درس ۲ دوازدهم، صفحهٔ ۱۰۶۶ آشنا شدید: Zohreh: This weekend is my birthday. I have invited everyone but Mina.



آنها پیش همنوع مجروح و بیمار باقی خواهند ماند و حتی در صورت نیاز، با آوردنشان به سطح آب به آنها کمک می کنند تا نفس بکشند. به نظر نمی رسد این نوع دوستی تنها به گونههای خودشان محدود شود.

دیده شده است که دلفین Moko نیوزیلندی، هدایت یک نهنگ عنبر ماده و بچهاش را برای خروج از آبهای کم عمقی که در آن چندین بار به گل نشستهاند بر عهده گرفته است. همچنین دیده شده است که دلفینها از شناگران در برابر كوسهها محافظت مي كنند، با حلقهوار شنا كردن در اطراف آنها يا حمله به کوسهها، تا بدین وسیله آنها را مجبور به فرار کنند.

۱۸-گزینهٔ ۴ بهترین عنوان برای متن کدام است؟ «رفتار اجتماعی دلفینها».

۱۹-گزینهٔ ۲) طبق متن یک اَبَردسته «شامل صدها دلفین میشود.»

• ۲ - گزینهٔ ۴ در پاراگراف ۱ ، «این نوع دوستی» به چه معنی است؟ « کمک کردن

۲۱-گزینهٔ ۱ اشاره متن به دلفین Moko در راستای کدام مورد زیر است؟ «یشتیبانی از گفتهٔ پیشین».

ترجمهٔ متن ۲:

صرفهجویی در انرژی به معنای صرفهجویی در پول است. صاحبخانهها و مستأجران این واقعیت ساده را میدانند، اما اغلب نمیدانند چه نوع اصلاحاتی در خانهها و آپارتمانهایشان میتوانند انجام دهند که موجب صرفهجویی شود. برای آنهایی که مایلند مقداری یول و زمان صرف کنند (هزینه کنند) تا صرفهجویی انرژی بلندمدت به دست بیاورند، راهش ممیزی انرژی است. یک ممیز (کارشناس) انرژی به خانهٔ شما می آید و کارایی انرژی آن را اندازه می گیرد. او قسمتهایی از خانه را که بیشترین مصرف انرژی دارند معین می کند و راه حلهایی برای پایین آوردن مصرف انرژی و هزینهها پیشنهاد میدهد. مأمورین آموزشدیدهٔ انرژی میدانند دنبال چه بگردند و می توانند عیوب گوناگونی از جمله عایق بندی ناکافی، نقص یا عیب بنا یا توزیع نابرابر گرمارا که ممکن است باعث هدررفت انرژی شود، شناسایی کنند.

اقدامات سریعتر و کمهزینهتری نیز وجود دارند که میتوانند اتخاذ شوند. یک راه برای صرفهجویی پول، جایگزینی لامپهای فلورسنت به جای لامپهای پرمصرف است. این کار میتواند به صرفهجویی بیش از پنجاه درصدی در هزینههای ماهانهٔ روشنایی شما بینجامد.

وقتی زمان تعویض دستگاههای قدیمی فرا میرسد، عاقلانه است اندکی بیشتر برای خرید یک مدل کارآمدتر خرج کنید و مطمئن شوید که همین حالا هم دارید از تنظیمات صرفهجویی انرژی روی یخچال، ماشین ظرفشویی، ماشین لباسشویی یا خشک کنتان بهره میبرید.

پنجرهها فرصت دیگری برای کاهش هزینههای انرژی در اختیار می گذارند. درز پنجرههای قدیمیتان را که ممکن است سوراخ و دارای نشتی باشند، بگیرید و پنجرههای دوجداره انتخاب کنید اگر دارید (به ساختمان) پنجرهٔ جدید اضافه یا پنجرههای قدیمی را تعویض می کنید.

بیشتر قسمتهای خانه یا آپارتمان شما فرصتهایی را برای صرفهجویی در پول یا انرژی در اختیار شما می گذارند. نتایج قابل ملاحظه هستند و کاملاً ارزش زحمت و تلاش را دارند.

۲۲-گزینهٔ (۱) کدامیک از موارد زیر به بهترین شکل ایدهٔ اصلی متن را بیان می کند؟ کارهای زیادی هست که یک صاحب خانه یا مستأجر میتواند انجام دهد تا در پول و انرژی خود صرفهجویی کند.»

۲۳-گزینهٔ ۳ کدامیک از ایدههای زیر در متن گنجانده نشده است؟ «شرکت برق منطقهای شما به درخواست تان یک ممیز انرژی می فرستد.»

۲۴-گزینهٔ (۱) طبق متن، پنجرههای دوجداره «بهرهوری انرژی دارند.» ۲۵-گزینهٔ ۲) واژهٔ "pinpoint" در سطر ۵ به لحاظ معنایی به «شناسایی کردن» نزدیک است.

یاسخ اَزمون ۲۱

۱-گزینهٔ ۴ ترجمهٔ جمله: «تمام کتابهایی که درخواست شده بود را نداریم؛ داریم آنهایی را می فرستیم که در انبار موجود هستند.»

توضيح: ضمير موصولي "that" به ضمير "those" اشاره دارد. در اين تست یاد می گیرید ضمایر موصولی لزوماً همیشه بلافاصله بعد از اسم نمی آیند، بلکه میتوانند بعد از یک ضمیر نیز به کار رفته و آن را توصیف کنند.

۲-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «اگر درمانی عملی برای سرطان پیدا میشد، امروز این همه بیمار نداشتیم.»

توضيح: فعل "develop" متعدى است و مفعول بعد از آن به كار نرفته است، بنابراین وجه جمله مجهول است. ضمناً جملهٔ تست شرطی نوع دوم است و فقط زمانهای گذشته در بخش جملهٔ شرط قابل قبول هستند.

۳-گزینهٔ ٣ ترجمهٔ جمله: «بینندگان تلویزیون گاهی شگفتزده میشوند وقتی میفهمند برنامههای تاریخ طبیعی اغلب از سریالهای عامهپسند یا فیلمها به مراتب محبوب تر هستند.»

توضيح: مقايسهٔ بين دو گروه "natural history programmes" و operas or films مطرح شده است، پس نیاز به صفت برتر داریم. توجه کنید که بعد از "a lot, far, much, a bit, a little" از صفت عالی استفاده نمی کنیم.

۴-گزینهٔ 🕦 ترجمهٔ جمله: «طبیعی ترین چیدمان واژگان را انتخاب کنید: آیا سینما معمولاً یکشنبهها باز است؟»

توضيح: جملهٔ سؤالی با یک ضمیر پرسشی یا یک فعل (کمکی) آغاز میشود (دلیل رد گزینهٔ (۲)). قید تکرار "usually" نیز قبل از صفت "open" به کار می رود. به جملهٔ کتاب درسی یازدهم صفحهٔ ۷۲ توجه کنید:

A gerund is always singular. (NOT A gerund is singular always.) صفت قید تکرار فعل to be

(Vision 2 – Page 72)

اسم مصدر همیشه مفرد است.

It is sometimes good to think about our body and how it works. صفت قید تکرار فعل to be

(Vision 1 - Page 50)

خوب است گاهی به بدنمان و اینکه چطور کار می کند فکر کنیم. حالت خبری گزینهٔ (۱) نیز به صورت زیر است:

The cinema is usually open on Sundays.

سينما معمولاً روزهاي يكشنبه باز است.

۵-گزینهٔ 🖤 ترجمهٔ جمله: «سمفونی نهم بتهوون اولین کنسرت از سری (کنسرتهای) تالار کنسرت جدید خواهد بود.»

ترجمهٔ گزینهها:

۱) شعر / ۲) حس / <mark>۳) سری</mark> / ۴) برچسب

series (n.) Have you seen Dr. Gharib TV series? (Vision 3 – Page 20)

سریال تلویزیونی دکتر قریب را دیدهای؟

سع سريحي ارمون به

Read (v.) & leader (n.) (رهبر) (هدایت کننده (رهبر) When there are too many people trying to lead and give their opinions, it's confusing and leads to bad results.

Jobs and projects should have one or two strong leaders.

(Vision 3 – Page 84)

وقتی تعداد کسانی که تلاش می کنند رهبری و اظهارنظر کنند بیش از حد شود، باعث سردرگمی میشود و به نتایج بدی میانجامد. شغلها و پروژهها بایستی یک یا دو رهبر توانا داشته باشند.

edd (n.) خط مشی، روند

Other countries are likely to follow the U.S.'s lead.

lead to (phr v.)

کشورهای دیگر احتمال دارد خط مشی امریکا را دنبال کنند.

A degree in English could **lead to** a career in journalism.

مدرکی در زبان انگلیسی میتواند به شغلی در روزنامهنگاری <mark>بینجامد</mark>.

leadership (n.) رهبری

The next leadership election is due in November.

موعد انتخابات آتی رهبری در نوامبر است.

• ۱-گزینه و ترجمهٔ جمله: «ما دربارهٔ این مسئله بارها بحث کردهایم، اما تا به اینجا نتوانستهایم به راهحلی برسیم.»

ترجمهٔ گزینهها:

۱) سردرآوردن / ۲) انجامیدن / ۳) تحمل کردن / **۴) رسیدن**

come up with (phr v.)

Gavin came up with the idea of dividing the rooms in half. گاوین به ایدهٔ تقسیم اتاقها به دو نیم رسید.

11-گزینهٔ است که در آن جوانان خود را وقف یک سال خدمات اجتماعی کنند.» ترجمهٔ گزینهها:

١) الهام بخش / ٢) ناآشنا / ٣) ما بعد، ديگر / ۴) گه شده، مفقود

الهام بخشیدن، تحریک کردن

We need someone who can **inspire** the team.

ما به کسی نیاز داریم که بتواند تیم را تهییج کند (به هیجان آورد).

inspiration (n.) الهام، منبع الهامبخش

Hafez is known to be the **inspiration for** many poets and authors around the world. (Vision 3 – Page 29)

حافظ شهره است به اینکه (منبع) الهام شاعران و نویسندگان زیادی در سرتاسر دنیا است.

inspirational (adj.)

Gandhi was an inspirational figure. گاندی شخصیتی الهام بخش بود. inspiring (adj.)

She was an **inspiring** teacher and a gifted scientist.

او معلمی الهامبخش و دانشمندی بااستعداد بود.

<u>۱۲-گزینهٔ</u> و ترجمهٔ جمله: «تنها چند روز بعد از بمباران اتمی هیروشیما و ناگازاکی، ژاپن از مبارزه بدون هیچ قید و شرطی دست می کشد و جنگ جهانی اول تمام می شود.» ترجمهٔ گزینه ها:

۱) به ترتیب الفبایی / ۲) به ویژه / ۳) غیرمستقیم / ۴) بدون قید و شرط توضیح: به تست Λ از آزمون شمارهٔ ۱۳ مراجعه کنید.

9-گزینهٔ ۲ مینوشت و با رود مینوشت و با روزنامه این مرد جوان دفتر خاطرات روزانه مینوشت و با روزنامه ای مصاحبه کرد که در آن توضیح داد چطور به دین اسلام گرویده است.» ترجمهٔ گزینه ها در حالت مصدری:

۱) ساختن / **۲) نگه داشتن** / ۳) متنفر بودن / ۴) یادداشت کردن

دفتر خاطرات دفتر خاطرات

I have **kept a diary** for twelve years. (Vision 3 – Page 23) من دوازده سال است که خاطراتم را نوشتهام.

۷-گزینهٔ ۲ ترجمهٔ جمله: «او تمام مدتی که در بیمارستان بودم همراهم ماند. دوست آن است که گیرد دست دوست، در پریشان حالی و درماندگی.» ترجمهٔ گزینهها:

۱) هر سری یک فکری (عقلی) دارد / ۲) دوست آن است که گیرد دست دوست، در پریشان حالی و درماندگی / ۳) دوصدگفته چون نیم کردار نیست / ۴) آشپز که دو تا شود، آش یا شور می شود یا بینمک

Mehran: OK. If I were you, I would give him the money. A friend in need is a friend indeed. (Vision 3 – Page 106) مهران: باشد، اگر جای تو بودم، آن پول را به او میدادم. دوست آن است که گبرد دست دوست، در بریشان حالی و درماندگی.

توضیح: این ضربالمثل در مکالمهٔ شمارهٔ ۲ صفحهٔ ۱۰۶ کتاب درسی دوازدهم به کار رفته است. توجه کنید که تمامی لغات و اصطلاحات استفاده شده در بخشهای شنیداری کتابهای درسی حائز اهمیت هستند. برای مطالعهٔ فهرست کامل این بخش، به ضمیمه شمارهٔ ۱ انتهای همین کتاب مراجعه کنید.

۸-گزینهٔ ۳ ترجمهٔ جمله: «همانطوری که پدر گفت، ما تعهد داریم دنیا را بهتر از آنی که یافتهایم، ترک کنیم. او همینطور به ما یادآوری می کرد که در این زندگی دستِ بده داشته باشیم نه دستِ بگیر.»

ترجمهٔ گزینهها:

نمونه، سرمشق / ۲) آلودگی / ۳) تعهد، الزام / ۴) جهت

obligation (n.) تعهد، الزام

Asking about **obligations** (Vision 1 – Page 112)

پرسیدن دربارهٔ **تعهدات**

obligatory (adj.) الزامي

It is **obligatory** for companies to provide details of their industrial processes.

برای شرکتها الزامی است که جزئیات فرایندهای صنعتیشان را ارائه دهند. موظف بودن موظف بودن

Many parents **feel obliged** to pay for at least part of the wedding. خیلی از والدین احساس می کنند موظفند حداقل بخشی از هزینهٔ جشن ازدواج را بیر دازند.

9-گزینهٔ ____ ترجمهٔ جمله: «ریچارد لوو زمانی گفت اگر بگذاریم بچههایمان ما را به جاهای خاص مورد نظرشان هدایت کنند (ببرند) می توانیم لذت و شگفتی طبیعت را از نو کشف کنیم.»

ترجمهٔ گزینهها:

۱) هدایت کردن، بردن / ۲) نصیحت کردن / ۳) رحمت کردن، نعمت دادن / ۴) غذا دادن
 ۴) غذا دادن



ترجمهٔ كلوز تست:

ورزش به حرکتی اطلاق میشود که باعث شود ماهیچههای شما کار کنند و بدن شما را ملزم کند کالری بسوزاند. اگرچه برخی اشکال ورزش، از جمله ورزش کردن (۱۳) در منزلتان، شاید برای سلامتی شما خوب باشد، امّا برای بچههایتان ممکن است خوب نباشد. طبق (۱۴) گزارشات، هر ساله حدود ۲۵ هزار کودک در ایالات متحده به وسیلهٔ تجهیزات ورزشی آسیب میبینند (۱۵). دوچرخهٔ ورزشی رایجترین علت آسیب (۱۶) است. خیلی از بچهها انگشت پا یا دستشان را در چرخهای این دوچرخهها از دست دادهاند (۱۷). بنابراین، اگر دوچرخهٔ ورزشی دارید، نبایستی به کودکانتان اجازه دهید با آن بازی کنند.

<u>۱۳-گزینهٔ ۲</u> توضیح: توجه کنید که "including" حرف اضافه است و بعد از حروف اضافه از اسم مصدر (gerund) استفاده می کنیم.

۱۴-گزینهٔ ۴ ترجمهٔ گزینهها:

۱) به دلیل / ۲) ذیل، بعدی / ۳) علاوه بر این / ۴) طبق

The list of entries has been arranged **according to** the final letters of the words. (Vision 3 – Page 57)

فهرست مدخلها <mark>طبق</mark> حرف آخر كلمات مرتب شده است.

۱۵-گزینهٔ (۱ معنای گزینهها در حالت مصدری:

 ۱) آسیب رساندن / ۲) خطر کردن / ۳) دست کشیدن از، رها کردن / ۴) هجوم بردن، شتافتن

<u>15-گزینهٔ ۲</u> توضیح: ترکیب "cause of injury" به معنای «علتِ صدمه / جراحت» است.

1۷-گزینهٔ ۳ توضیح: یکی از کاربردهای زمان حال کامل، بیان عملی است که از زمانی در گذشته تا به امروز (شاید هم تا آینده) به طور پیوسته ادامه داشته است. طبق مفهوم متن، گزارشات حاکی از آن است که بچههای زیادی دست خود را در طی بازی با دوچرخه و چرخ آن از دست دادهاند. توجه کنید که چون مفهوم جمله اشاره به عملی دارد که در حال حاضر در جریان است، گزینهٔ (۱) قابل قبول نیست.

ذ حمة متن ١:

هم مردان و هم زنان بیشتر دارند عمر می کنند. اگرچه زنان بهطور میانگین عمر طولانی تری دارند. به طور کلی، آنها می توانند امید داشته باشند که شش تا هفت سال بیشتر از مردان زندگی می کنند. دلایل این موضوع هم بیولوژیکی و هم فرهنگی است. یک عامل بیولوژیکی مهم که کمک می کند زنان عمر بیشتری کنند، تفاوتی است که بین زنان و مردان در هورمونهایشان وجود دارد. هورمونها موادی شیمیایی هستند که توسط بدن و برای کنترل کارکردهای مختلف آن تولید میشوند. زنان بین سنین ۱۲ تا ۵۰ سالگی، هورمونهایی تولید میکنند که در باروری دخیل است. این هورمونها همچنین تأثیر مثبتی روی قلب و جریان خون دارند. در حقیقت، احتمال فشارخون بالا یا فوت به علت حملهٔ قلبی در زنان کمتر است. هورمونهای زنانه به شکلی دیگر هم از بدن محافظت میکنند. آنها به بدن کمک میکنند از خود برابر بعضی از انواع عفونتها محافظت کند. این بدان معنی است که زنان عموماً کمتر و خفیفتر از مردان بیمار میشوند. سرماخوردگی معمولی مثال خوبی است: زنان به صورت میانگین کمتر از مردان سرما میخورند. ژنهای زنانه هم به زنان کمک می کند. دانشمندان هنوز مطمئن نیستند که ژنها دقیقاً چگونه روی پیر شدن تأثیر می گذارند، اما باور دارند که آنها این کار را انجام می دهند. برخی فکر می کنند که سلولهای بدن زنان نسبت به مردان تمایل کمتری به پیر شدن دارند. برخی دیگر فکر می کنند که سلولهای بدن مردان گرایش بیشتری برای پیر شدن دارند. تحقیقات اخیر به نظر هر دو امکان را تأیید می کنند.

بافت فرهنگی نیز میتواند بر امید به زندگی در مردان و زنان تأثیر بگذارد (امید به زندگی، طول مورد انتظار زندگی یک فرد است). برای مثال، زنان عموماً کمتر از مردان سیگار میکشند.

عامل دیگری که روی زندگی زنان تأثیر گذاشته است نداشتن اضطراب است. اضطراب معروف است به اینکه از طول عمر کم می کند. تا چندی پیش، زنان شاغل معمولاً در پستهای دارای فشار و مسئولیت کمتری فعالیت می کردند. در خانه، کارِ خانه کمک می کند زنان وضعیت فیزیکی بهتری از مردان داشته باشند. این وضعیت فیزیکی عموماً بهتر، خود عامل دیگری در بیشتر عمر کردن زنان است.

۸۱-گزینه ۳ متن در اصل از چه چیزی صحبت می کند؟ «دلایل اصلی این مسئله که چرا زنان به طور میانگین از مردان بیشتر عمر می کنند.»

 19-گزینه ای توجه به متن، مردان نسبت به زنان با احتمال بیشتری «بر اثر بیماریهای سخت مانند حملهٔ قلبی جان خود را از دست میدهند.»

• ۲- گزینهٔ \Upsilon واژهٔ "they" در بند چهارم اشاره دارد به «ژنها».

<u>۲۱-گزینهٔ (۲)</u> متن برای پاسخ به کدام سؤال زیر اطلاعات کافی در اختیار ما می گذارد؟ «دلیل اینکه زنان عموماً وضعیت فیزیکی بهتری نسبت به مردان دارند چیست؟»

ترجمهٔ متن ۲:

اختراع لامپ رشتهای به دست توماس آلوا ادیسون در سال ۱۸۷۹ نیاز به سوخت ارزان و سهلالوصولي را ایجاد کرد که با آن حجم عظیمی نیروی برق تولید شود. زغالسنگ برای این هدف به نظر مناسب می آمد و سوخت اولین نیروگاهها را تأمین می کرد (که در اواخر قرن نوزدهم توسط خود ادیسون راهاندازی شدند). با ساخته شدن نیروگاههای بیشتری در سراسر کشور، اتکا به زغالسنگ افزایش یافت. از زمان اولین جنگ جهانی، نیروگاههای با سوخت زغالسنگ منبع تأمین کنندهٔ نیمی از برقی به شمار آمدهاند که هر سال در ایالات متحده تولید میشود. در سال ۱۹۸۶، چنین نیروگاههایی ظرفیت ترکیبی تولید ۲۸۹ هزار مگاوات برق را داشتند و ۸۳ درصد از حدود ۹۰۰ میلیون تن زغالسنگ استخراج شده در آمریکا را در آن سال مصرف کردند. با توجه به عدم قطعیت دربارهٔ رشد انرژی هستهای و منابع نفت و گاز طبیعی در آینده، نیروگاههای با سوخت زغال سنگ توانستند تا ۷۰ درصد نیروی برق ایالات متحده را تا پایان قرن تأمین کنند. با این حال، برخلاف این واقعیت که زغالسنگ مدتهای مدیدی منبع برق بوده است و حتی ممکن است در سالهای آینده هم باشد (زغالسنگ حدود ۱۰۰ درصد از ذخایر سوختهای فسیلی ایالات متحده را تشکیل میدهد)، در واقع هیچگاه مطلوبترین سوخت فسیلی برای نیروگاهها نبوده است. زغالسنگ در هر واحد وزنی انرژی کمتری نسبت به گاز یا نفت طبیعی دارد، حمل و نقلش دشوار است و با مسائل زیستمحیطی فراوانی مانند باران اسیدی مرتبط است. از اواخر دههٔ ۱۹۶۰، مشکلاتی همچون کنترل میزان انتشار و دفع پسماندها از اقبال نیروگاههای با سوخت زغالسنگ به شدت کاسته است. هزینهٔ بهسازی این مشکلات زیستمحیطی در کنار هزینههای فزایندهٔ ساخت تأسیساتی به بزرگی و پیچیدگی یک نیروگاه با سوخت زغالسنگ، چنین نیروگاههایی را از دیدگاهی کاملاً اقتصادی از بورس انداخته است. هرچند، تغییرات در زیرساخت فناورانهٔ نیروگاههای با سوخت زغالسنگ میتواند جذابیتشان را به آنها بازگرداند. با اینکه برخی از این تغییرات بنیادین هستند و هدفشان عمدتاً افزایش بهرهوری نیروگاههای موجود است، ولی در عین حال فتّاوریهای کاملاً نوینی هم برای تمیز سوزاندن زغالسنگ در حال شکل گیری هستند.

۲۲-گزینه ای ایدهٔ اصلی متن چیست؟ «نیروگاههای زغالسنگ منبع مهمی
 برای تولید برق در ایالات متحده هستند و به احتمال زیاد همین طور هم باقی
 خواهند ماند.»